



MOUDON
RÉGION
TOURISME

MOUDON RÉGION TOURISME
Grand-Rue 27 - 1510 Moudon
+41 (0)21 905 88 66 - tourisme@moudon.ch
www.moudon-tourisme.ch

GUIDE



VAUD
TERRE D'INSPIRATION

Suisse.
tout naturellement.



4

Moudon & Région

Moudon & Umgebung | Moudon & Surroundings

8

Excursions & Nature

Ausflüge & Natur | Excursions & Nature

16

Sports & Loisirs

Sport & Freizeit | Sport & Leisure

24

Culture & Patrimoine

Kultur & Erbe | Culture & Heritage

34

Événements & Sorties

Veranstaltungen & Ausgang | Events & Outings

44

Gastronomie & Terroir

Regionale Produkte | Local Produce

56

Hébergement

Unterkunft | Accommodation

Moudon



Ancienne capitale du Pays de Vaud savoyard, la ville de Moudon peut s'enorgueillir d'un patrimoine bâti d'une grande richesse. Comptant parmi les exemples d'architecture civile médiévale les mieux conservés du canton, le quartier de la Ville-Haute est classé site d'intérêt national.

Avec plus de 6'000 habitants, Moudon, où la qualité de vie est particulièrement appréciée, connaît aujourd'hui un important développement urbain lié à une forte croissance démographique. Des musées, des expositions, divers marchés artisanaux, des visites thématiques de découverte du patrimoine, une vie associative intense ainsi qu'une programmation culturelle riche et variée animent la ville au fil des saisons.

Depuis 2017, la ville est classée parmi "Les plus beaux Villages de Suisse".

Ehemalige Hauptstadt der savoyischen Waadtland, Moudon kann stolz auf ihre reiche Bausubstanz sein. In der Oberstadt befinden sich einige der besterhaltenen Beispiele des Kantons für zivile mittelalterliche Architektur, weshalb sie zum Kulturerbe von nationaler Bedeutung gehört.

Die 6.000 Einwohner Moudons schätzen insbesondere die Lebensqualität der Stadt, die sich aufgrund eines starken Bevölkerungszuwachses derzeit rasant entwickelt. Museen, Ausstellungen, verschiedene Handwerksmärkte, Thematische Führungen zur Entdeckung des Kulturerbes, ein reges Vereinsleben sowie ein reichhaltiges kulturelles Programm sind das ganze Jahr über feste Bestandteile des Lebens in der Stadt.

Seit 2017 gehört Moudon zum Verband «Die schönsten Schweizer Dörfer».

Former capital of the Vaud region, the city of Moudon can be proud of its rich architectural heritage. With some of the best-preserved examples of civil medieval buildings in the canton, the upper city is listed as a national treasure.

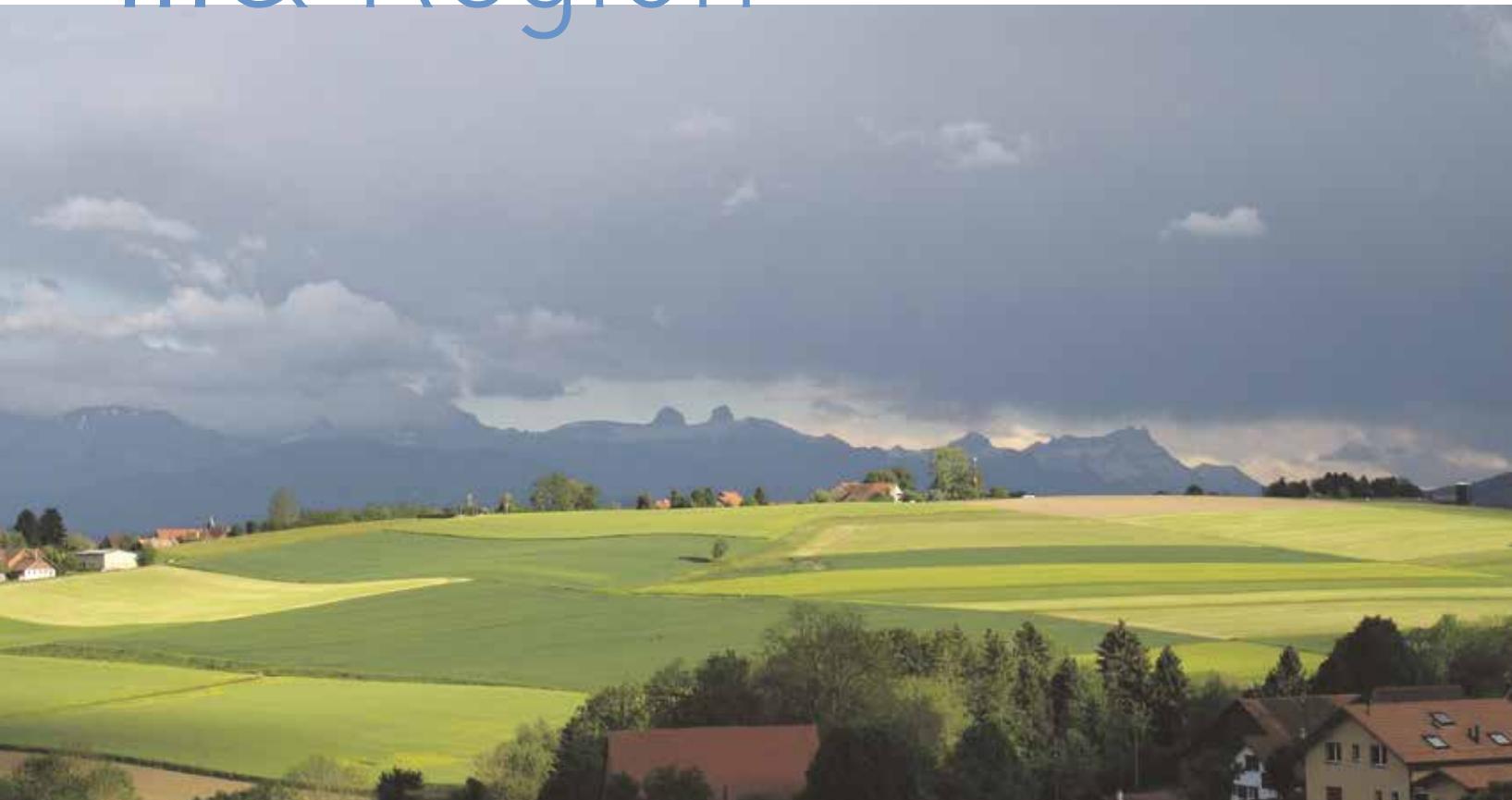
The excellent quality of life is particularly appreciated by the 6,000 residents of Moudon, which is today experiencing significant urban development due to its rapidly increasing population. Museums, exhibitions, various crafts markets, thematic sightseeing tours to discover the cultural heritage, its many associations and a rich and varied cultural program keep the city lively throughout the year.

As of 2017, Moudon has been officially recognized as one of "The most beautiful Villages in Switzerland".

...& Région

& Umgebung

& Surroundings



Du plateau du Jorat à la vallée de la Broye, de pittoresques hameaux et de belles fermes vaudoises ponctuent un paysage verdoyant, offrant de nombreux points de vue sur les Préalpes ou le Jura. Paradis des randonneurs, idéale pour les sports de plein air et les loisirs en famille, notre région vous propose une large palette d'activités nature.

Venez aussi découvrir un patrimoine insoupçonné : villes médiévales, châteaux-forts, musées et églises gothiques éteanceront votre soif de culture alors que nos marchés, festivals, spectacles et concerts vous promettent de beaux moments de détente.

Zwischen Jorat-Hochplateau und Broye-Tal liegen mitten im Grünen verstreut malerische Weiler und stattliche Waadtländer Bauernhöfe, von wo aus sich immer wieder neue Ausblicke auf die Voralpen und den Jura auftun. Die Region bietet eine ganze Reihe von Aktivitäten in freier Natur. Sie ist ein Wanderparadies und ideal für Sport im Freien und Freizeitvergnügen mit der Familie.

Auch ungeahnte Kulturschätze liegen am Weg. Mittelalterliche Städtchen, Burgen, Museen und gotische Kirchen erwarten die Kulturbeflissensten; unsere Märkte, Festivals, Theater- und Konzertveranstaltungen wiederum versprechen grossartige Momente der Entspannung.

From the Jorat plateau to the Broye valley, picturesque hamlets and lovely Vaud-style farms are dotted over a green landscape, offering many vantage points for admiring the Pre-Alps and the Jura mountains. A paradise for hikers, ideal for outdoor sports and family activities, our region can offer you a wide variety of outings for nature-lovers.

Come discover our little-known assets: medieval cities, fortresses, museums and Gothic churches will quench your thirst for culture, while our markets, festivals, shows and concerts promise pleasant leisure moments.

Excursions & Nature

Au cœur de la campagne vaudoise, notre région vous offre de nombreuses possibilités de promenade : parcourez-la à pied, à dos d'âne ou en suivant l'un des itinéraires proposés par l'application « Moudon Echallens Régions : Guide » ! Un détour par les parcs animaliers de Servion vous permettra de découvrir de nombreuses espèces nordiques et tropicales.

Unsere Region mitten im ländlichen Teil des Kantons Waadt lädt zu vielfältigen Spaziergängen ein – erkunden Sie sie zu Fuss, auf einem Esel oder auf einer der von der Anwendung "Moudon Echallens Régions : Guide" vorgeschlagenen Routen ! Bei einem Abstecher in den Tierparken von Servion kann man zahlreiche nordische und tropische Tierarten entdecken.

In the heart of the Vaud countryside, our region offers numerous possibilities for wanderers – walk, ride a donkey or follow one of the itineraries proposed by the "Moudon Echallens Régions : Guide" app ! Pass by the Servion animal parks to discover its many Nordic and tropical species.



Ausflüge & Natur Excursions & Nature



Sentier des Abeilles (Moudon)



- Ce sentier didactique permet de découvrir la vie des abeilles en 19 panneaux illustrés, au long d'un sentier pédestre aménagé au bord de la Broye.

- **Bienenweg** - Auf den 19 Schautafeln dieses Lehrpfades an der Broye entlang kann man alles über das Leben der Bienen erfahren.

• **The Bee Trail** - This didactic trail reveals the life of bees, in 19 illustrated panels strewn along the footpath bordering the Broye river.



Sentier Aventures (Lucens/Cremin)



- Un étang, un pont suspendu, des à-pics vertigineux, ou encore des passerelles en bois rythment les 7 km de cet itinéraire balisé entre forêts et pâturages.

- **Abenteuerpfad** - Auf der 7 km Strecke durch Wälder und Wiesen kommt man an einem Teich, einer Hängebrücke, schwindelerregenden Steilhängen und Holzbrücken vorbei.

• **Adventure Path** - You will encounter a pond, a suspension bridge, steep cliffs and wooden walkways along this 7-kilometre trek among forests and pastures.



Bois des Brigands (Thierrens)



- Campé sur sa colline, le Bois des Brigands offre une superbe vue sur le paysage avoisinant. Trois boucles didactiques partent du refuge situé en son cœur. Un mini arboretum complète les 3 boucles.

- **Räuberwald** - Vom „Räuberwald“ oben auf dem Hügel hat man eine herrliche Aussicht auf die Umgebung. Die Waldhütte mittendrin ist Ausgangspunkt für drei Lehrpfade. Ein Mini-Arboretum vervollständigt die drei Rundwege.

• **Brigands' Wood** - On a hilltop, the Brigands' Wood provides a splendid view over the surrounding countryside. Three didactic paths set out from the cabin at its centre. A mini Arboretum completes the three circular tracks.



• Association du Bois des Brigands
Marcel Vuillenis
1410 Thierrens
T. +41 (0)79 772 01 79
www.brigands.ch

Excursions & Nature

Marche Romande du Général Guisan (Mézières)



- Au départ de Mézières, son village natal, 6 parcours balisés invitent à marcher sur les pas du célèbre général.
- **General Guisans Wanderung** - An seinem Geburtsort Mézières laden vier markierte Strecken dazu ein, auf den Spuren des berühmten Schweizer Generals zu wandeln.
- **The General Guisan Walking Trails** - Setting out from his native village of Mézières, one can choose from 6 marked footpaths following the celebrated general's footsteps.

Setting out from his native village of Mézières, one can choose from 6 marked footpaths following the celebrated general's footsteps.

Marche Romande du Général Guisan
Case postale 13
1083 Mézières
www.mrgg.ch

4

Sentier Handicap & Nature (Villars-Tiercelin)



- Accessible aux fauteuils roulants, ce sentier de 5 km traverse un arboretum puis des massifs forestiers offrant des points de vue sur le Jura et les Préalpes.
- **Barrierefreier Weg** - Dieser rollstuhlgängige Weg von 5 km Länge führt zunächst durch ein Arboretum und dann durch Waldstücke, von denen aus man den Jura und die Voralpen erblicken kann.

• **Nature path with disabled access** - Accessible to wheelchairs, this 5-kilometre path winds through an arboretum and forest uplands with lovely views of the Jura and the Pre-Alps.



Sentier handicap nature
Michel Graz
Av. Général Guisan 1
1058 Villars-Tiercelin
T. +41 (0)79 675 22 20
www.handicappnature.ch

5

Sentier Gustave Roud (Carrouge)



- Partant de la maison du poète joratais, le sentier parcourt des lieux évoqués dans son œuvre. Balade sonore, sur un smartphone, avec textes et images.
- **Gustave-Roud-Weg** - Ausgehend vom Haus des Dichters aus Jorat führt der Weg zu den Orten, die in seinem Werk erwähnt werden. Ein Klangspaziergang auf einem Smartphone, mit Texten und Bildern.

• **Gustave Roud Trail** - Starting from the house of the Joratian poet, the trail takes you to the places evoked in his work. An acoustic walk, by smartphone, with texts and images.



Association des amis
de Gustave Roud
1084 Carrouge
www.gustave-roud.ch

6

Ausflüge & Natur Excursions & Nature

Chemin des Blés (Granges-près-Marnand)



- Dix sites thématiques et quarante panneaux ponctuent ce parcours didactique d'une centaine de kilomètres, accessible à pied ou à vélo en toutes saisons.
- **Getreideweg** - Ein ca. 100 km langer Lehrpfad mit zehn thematischen Stationen und vierzig Schautafeln; für Wanderer und Velofahrer ganzjährig nutzbar.
- **The Wheat Trail** - Ten thematic sites and 40 informative panels line this educational trail of some 100 kilometres, accessible on foot or by bike in all seasons.

Le Chemin des Blés
Ch. du Châtelard 8
1044 Fey
info@chemin-des-bles.ch
www.chemin-des-bles.ch

7

Apéro-raclette en char (Granges-près-Marnand)

groups

Ferme "le Grand'Joie"
En Brit 20
1523 Granges-près-
Marnand
T. +41 (0)79 350 85 52
T. +41 (0)79 643 20 58
www.pouletdelaferme.ch



- Profitez de plus de 2h de balade en char le long de la Broye, entre Payerne et Granges-Marnand, tout en buvant l'apéro ou en mangeant une "vraie" raclette.
- **Aperitif-Raclette Streitwagen** Genießen Sie zwei Stunden Spazierfahrt entlang der Broye zwischen Payerne und Granges-Marnand mit einem Apero-Drink oder einem „echten“ Raclette.

8

- **Apero drink and raclette in carriage** - Enjoy two hours of horse-drawn carriage drive along the river Broye between Payerne and Granges-Marnand with an apéro drink or a "real" raclette.



Âne-aventure (Chapelle-sur-Moudon)



- Dotée d'une dizaine d'ânes, cette association propose des randonnées, de la formation à l'attelage ainsi qu'un brevet d'ânier-randonneur pour enfants.
- **Eselabenteuer** - Dem Verein gehört ein knappes Dutzend Esel zum Wandern. Es werden auch Anspannkurse und der Eselführerschein für Kinder angeboten.

Âne-aventure
Claude Warpelin
Rue du Battoir 4
1063 Chapelle-sur-
Moudon
T. +41 (0)79 357 15 47
www.ane-aventure.ch

9

- **Donkey Adventure** - With some dozen donkeys, this association offers rides, harness training, and donkey-driver certificates for children.

Excursions & Nature

Ferme aux ânes (Chapelle-sur-Moudon)



- Anne-Lise et Jean-Michel proposent des balades à dos d'âne aux enfants jusqu'à 10 ans, avec Karinka et Bolco, deux ânes aussi facétieus qu'affectionnés.
- **Eselhof** - Bei Anne-Lise und Jean-Michel können Kinder bis zu 10 Jahren auf den Eseln Karinka und Bolco reiten, die ebenso putzig wie anhänglich sind.
- **The Donkey Farm** - Anne-Lise and Jean-Michel offer rides for children of up to ten years on Karinka and Bolco, two waggish and affectionate donkeys.



La Ferme aux ânes
Jean-Michel Cavin
Anne-Lise Valerio
Rue Vaudanne 20
1063 Chapelle-sur-Moudon
T. +41 (0)21 905 39 50
T. +41 (0)79 831 14 16
www.lafermeauxanes.ch

10



Arco Mushing Team (Forel-sur-Lucens)



- Les chiens de traîneau ce n'est pas que l'hiver ! Visitez le chenil, ateliers soigneurs ou en cani-rando, venez découvrir les coulisses d'une meute polaire !
- **Arco Mushing Team** - Besuchen Sie den Zwinger, nehmen Sie an einem Workshop mit Hundeführern teil oder gehen Sie auf eine Hundewanderung und entdecken Sie, was sich hinter den Kulissen eines Polarrudels abspielt.

- **Arco Mushing Team** - Sled dogs are not just for the winter! Visit the kennel, take a workshop with the dog handlers or go on a canine trek and discover what goes on behind the scenes in a polar pack!

Arco Mushing Team
Rte de Forel-Dessus 17
1526 Forel-sur-Lucens
T. +41 (0)79 946 46 28
www.arcomushingteam.com

11



Agriologie Grange-Verney (Moudon)



- Propriété de l'Etat de Vaud, cet important site d'agriologie abrite : Agrilogie, l'école professionnelle des métiers de la terre et du cheval, ainsi qu'un domaine agricole pédagogique.
- **Agrilogie** - Diese Wichtige Anlage des Waadtlandes, vereint unter ihrem Dach : Agrilogie, die Berufsschule für Landwirtschaft und Pferdezucht und einen pädagogischen Landwirtschaftsbetrieb.

- **Agrilogie** - As agricultural plant of a certain importance for the Vaud Canton, this important site unites the following institutions under its roof: Agrilogie, the vocational school for agriculture and horse breeding and an educational agricultural plant.

Agrilogie Grange-Verney
Ch. de Grange-Verney 2
1510 Moudon
T. +41 (0)21 557 98 98
www.vd.ch/agriologie

12

Ausflüge & Natur Excursions & Nature

Zoo de Servion (Servion)



- Ce parc zoologique fondé en 1974 accueille aujourd'hui 200 animaux de 60 espèces différentes, sur près de six hectares situés en lisière des bois du Jorat. La faune nordique y est bien représentée, en particulier au travers des fameux tigres de Sibérie.

- **Zoo von Servion** - Der Tierpark am Rand des Jorat-Waldes wurde 1974 eröffnet.

Auf knapp 6 Hektaren leben hier heute 200 Tiere aus 60 verschiedenen Tierarten. Gut vertreten ist die Fauna aus dem hohen Norden, darunter insbesondere die berühmten Sibirischen Tiger.

- **Servion Zoo** - Founded in 1974, the Servion Zoo currently shelters 200 animals of 60 different species in a 6-hectare plot on the edge of the Jorat Forest. Nordic fauna is well-represented, in particular by the famous Siberian Tigers.



Zoo de Servion
Ch. du Zoo 1
1077 Servion
T. +41 (0)21 903 16 71
www.zoo-servion.ch

13



Tropiquarium (Servion)



- Sensibilisation à notre biodiversité en découvrant des animaux méconnus et menacés : dragons de Komodo, tortues géantes des Galapagos, martins de Rothschild, crocodiles du Siam, manchots !

- **Tropiquarium** - Sensibilisierung für unsere biologische Vielfalt durch die Entdeckung wenig bekannter Galapagos-Riesenschildkröten, Rothschild-Eisvögel, Siamesische Krokodile und Pinguine!

- **Tropiquarium** - Raising awareness of our biodiversity by discovering little-known and endangered animals: Komodo dragons, giant Galapagos tortoises, Rothschild's kingfishers, Siamese crocodiles, penguins !

Tropiquarium
Rte des Cullayes 7
1077 Servion
T. +41 (0)21 903 52 28
www.tropiquarium.ch

14

Randonnées pédestres

Wanderwege
Hiking trails

NOUVEAU Neu New



8 randonnées balisées pour découvrir notre région !

→ App et fiches rando à disposition à l'office du tourisme

8 Wanderrouten um unsere Region zu entdecken! → App und Wanderinformationsblätter sind im Tourismusbüro erhältlich.

Discover our region through 8 hiking trails! → App and hiking sheets available at the tourist office.



NOUVEAU! / NEU! / NEW!

Farm'pack

Commandez votre pique-nique rando!

→ <http://ticketing.moudon.ch>

Bestellen Sie Ihr Wanderpicknick!

Order your hiking picnic!



Sur SuisseMobile
Auf SchweizMobil
On SwitzerlandMobility

Sports & Loisirs

Sport & Freizeit

Sport & Leisure

Dans un cadre naturel

propice à la détente et aux activités de plein-air, notre région se prête particulièrement bien à l'équitation, à la course à pied et au cyclisme. Le golf, quant à lui, bénéficie d'un environnement idéalement vallonné et arborisé. Enfin, les grimpeurs amateurs d'adrénaline peuvent se lancer à l'assaut de l'émetteur de Sottens, le point le plus élevé de la région.

Die natürliche Umgebung unserer Region eignet sich zur Entspannung und für Natursportarten, insbesondere für Reiten, Jogging und Radfahren. Für den Golfsport wiederum ist die hügelige, bewaldete Landschaft der ideale Rahmen. Die Kletterer schliesslich, die den Kick suchen, können den Sendemast von Sottens erklimmen, den höchsten Punkt in der Region.

In a natural setting which encourages both relaxation and outdoor activities, our region is particularly suited to horseback riding, hiking and cycling. The gently-rolling hills and forest pockets also make for great golfing; and climbers in search of an adrenaline rush can attack the radio tower of Sottens, the highest point of the region.



Poneys de la Broye (Curtilles)



- Outre les cours d'équitation menant au brevet, ce poney club propose des pony-games, du saut, des stages de vacances et des activités en dessous de 6 ans.

- **Die Broye-Ponys** - Neben den Reitkursen für den Reitäusweis bietet dieser Pony-Club, Pony-Spiele, Hürden springen, Ferienpraktika und Aktivitäten unter sechs Jahren.

- **Ponies of the Broye** - Besides courses leading to an equestrian certificate, this pony club offers pony games, horse jumping courses, holiday internships and activities under six years of age.



Les Poneys de la Broye
Laurence Maréchal
Rte de Prévondens 18
1521 Curtilles
T. +41 (0)79 219 33 46
www.poneys-broye.ch

15



Ferme équestre la Perraire (Cremin)



- La Perraire vous accueille toute l'année pour des balades à cheval ou à poney, en famille, entre amis ou individuellement, dans un environnement vallonné.

- **Reithof „La Perraire“** - La Perraire organisiert ganzjährig Ausritte auf Pferden und Ponys durch eine hügelige Landschaft - für die ganze Familie, für Freunde oder individuell.

- **“La Perraire” horse farm** - The Perraire is open all year for horseback and pony rides, for the whole family, a group of friends or alone, in the green and gently sloping countryside.

Ferme équestre de la Perraire
Ch. de la Perraire 4
1526 Cremin
T. +41 (0)21 906 83 78
T. +41 (0)79 723 50 77
www.perraire.ch

16



Aux PetitSabots (Bussy-sur-Moudon)



- Aux PetitSabots à Bussy-sur-Moudon propose des activités avec les poneys pour les enfants dès 18 mois ainsi qu'un jardin d'enfants à la ferme dès 3 ans.

- **Aux PetitsSabots** - Aux PetitSabots in Bussy-sur-Moudon bietet Aktivitäten mit Ponys für Kinder ab 18 Monaten und einen Kindergarten auf dem Bauernhof ab 3 Jahren.

- **Aux PetitsSabots** - Aux PetitSabots in Bussy-sur-Moudon offers activities with ponies for children from 18 months and a kindergarten on the farm from 3 years.

Aux PetitSabots
Virginie Krähenbühl
Rte de Foulaiverney 8
1514 Bussy-sur-Moudon
T. +41 (0)79 329 81 77
www.auxpetitsabots.com

17

Sports & Loisirs

Swin-golf (Cremin)



- **Swin-golf** - An inexpensive family sport. It's played like golf, but relaxedly in a stupendous landscape – after a mere 15 minutes of entertaining introduction.



☛ Swin-golf de la Broye
Michel Bessard
Ch. des Ecoliers 5
1526 Cremin
T. +41 (0)21 906 87 90
T. +41 (0)79 203 80 29
www.swin-golf.com

18

Minigolf sur herbe (Cremin)



- Mélange original de divers sports de balle, cette activité familiale se décline en 2 parcours pour un total de 36 trous dans un cadre unique.

- **Minigolf auf Gras** - Ein originelles Mix aus verschiedenen Ballsportarten, ideal für die ganze Familie. Zwei Parcours mit insgesamt 36 Löchern in herrlicher Umgebung.

- **Mini-golf on grass** - A blend of various ball sports, this fun family game is played on 2 courses with a total of 36 holes, in a beautiful setting.



☛ Minigolf sur herbe
Michel Bessard
Ch. des Ecoliers 5
1526 Cremin
T. +41 (0)21 906 87 90
T. +41 (0)79 203 80 29
www.minigolfsurherbe.ch

19

Golf Club Vuissens (Vuissens)



- **Vuissens Golf Club** - Designed by the famous architect J. Pern, this charming 18-hole course is bordered by forest, has many ponds and is crossed by a natural stream.

- Dessiné par le célèbre architecte J. Pern, ce magnifique 18 trous bordé de forêts est agrémenté d'une rivière naturelle et de magnifiques points d'eau.

- **Golfclub Vuissens** - Der wunderschöne von Wald umgebene 18-Loch-Golfplatz mit einem natürlichen Bach und Teichen wurde von dem bekannten Architekten J. Pern konzipiert.

☛ Golf Club Vuissens
Le Château 26
1486 Vuissens
T. +41 (0)24 433 33 00
www.golfvuissens.ch

20

Sport & Freizeit

Sport & Leisure

Centre sportif du tennis (Granges-près-Marnand)



- Équipé de deux terrains de squash, deux terrains de badminton et trois courts de tennis indoor, ce centre accueille volontiers les joueurs occasionnels.

- **Racket-Sportcenter** - Die zwei Squash- und zwei Badmintoncourts sowie die drei Indoor-Tennisplätze sind auch für Gelegenheitsspieler offen.

- **Tennis Sports Centre** - With two squash courts, two badminton courts and three indoor tennis courts, this centre welcomes both members and occasional players.

☛ Centre sportif du tennis
Ch. des Sports
1523 Granges-près-Marnand
T. +41 (0)26 668 22 98
www.tennisgranges.ch

21

Piscine du Grand-Pré (Moudon)



- Dotée de trois bassins et d'un toboggan, la piscine du Grand-Pré jouit d'une situation idéale. Son cadre verdoyant au bord de la Broye invite à la détente.

- **Freibad Grand-Pré** - Das Freibad mitten im Grünen direkt an der Broye mit drei Becken und einer Rutsche lädt zum Entspannen ein.

- **Grand-Pré swimming pool** - With three pools and a long water slide, this swimming pool is perfectly situated for relaxation, in a peaceful and green setting by the Broye.

☛ Piscine du Grand-Pré
Ch. de la Piscine 1
Case postale 199
1510 Moudon
T. +41 (0)21 905 17 52
www.moudon.ch

22

Piscine de l'Ochette (Moudon)



- Située dans un complexe scolaire, cette piscine couverte est accessible au public en dehors des heures d'école. Aquagym, aquacycling et cours de natation.

- **Hallenbad L'Ochette** - Das zu einem Schulkomplex gehörende Hallenbad ist für die Öffentlichkeit ausserhalb des Schulunterrichts geöffnet. Aquagym, Aquacycling und Schwimmkurse.

- **L'Ochette Swimming Pool** - This indoor swimming pool, located within a school campus, is open to the public outside school hours. Aquagym, aqua-cycling and swimming lessons.

☛ Piscine de l'Ochette
Av. de Lucens 3B
1510 Moudon
T. +41 (0)79 448 47 24

23



Parcours Vita (Moudon, Lucens, Mézières, Oron)



- Totalisant 60 postes, 10 km de pistes et 240 m de dénivelé pour un total de 12,4 km/effort, les quatre parcours Vita de la région sont classés moyens à difficiles.
- **Vita-Parcours** - Die vier mittelschweren bis schweren regionalen Vita-Parcours mit einer Gesamtlänge von 10 km und 60 Stationen überwinden 240 Höhenmeter, was 12,4 Leistungskilometern entspricht.
- **Fitness Trails** - 60 exercise points, 10 kilometres of track and 240 metres of gradient works out to a total 12.4 kilometres of effort. The four fitness trails of the region are considered middling to difficult.

www.zurichparcoursvita.ch



Parcours VTT avec obstacles (Lucens/Cremin)



- Testés par le champion G. Lüthi, 13 obstacles tous plus fun les uns que les autres jalonnent cette piste de 5,7 km à travers bois et prairies.
- **MTB-Parcours mit Hindernissen** - Der mit 13 abwechslungsreichen Hindernissen gespickte Parcours von 5,7 km Länge durch Wald und Flur wurde vom MTB-Champion G. Lüthi getestet.
- **Mountain bike trail with obstacles** - Tested by cycling champion Georges Lüthi, this trail features 13 fun obstacles along its 5,7 km path through woods and fields.

Parcours VTT avec obstacles
Michel Bessard
Ch. des Écoliers 5
1526 Cremin
T. +41 (0)21 906 87 90
www.loisirsalaferme.ch
Location VTT:
Pascal Bärtschi
T. +41 (0)78 875 61 74



One world, One bike, One dream (Lucens)
One world, One bike, One dream
Route de Moudon 8
1522 Lucens
T. +41 (0)78 875 61 74
www.pascalbaertschi.ch



One world, One bike, One dream (Lucens)



- Spécialisée dans la location de vélos de voyage et matériel de camping, cette agence organise et conseille vos séjours à deux roues en Suisse et partout dans le monde.
- **Eine Welt, ein Fahrrad, ein Traum** - Spezialisiert auf die Vermietung von Reiserädern und Campingausrüstung, diese Agentur organisiert und berät Sie hier für allerlei Rad-Reisen in der Schweiz und auf der ganzen Welt.
- **One world, One bike, One dream** - Specialised in the rental of travel bikes and camping equipment, this agency organises and advises your 2-wheeled trips in Switzerland and all over the world.



Centre Pédagogique Romand de Pilotage (Moudon)



- Avec ses pistes indoor et outdoor, le CPRP propose des cours d'initiation à la moto et quad tout-terrain. Véhicule et équipement mis à disposition. Dès 5 ans.
- **Motocross-Trainingszentrum** - Mit seinen Indoor- und Outdoor-Pisten ist das CPRP über bestens geeignet für Motorrad- und Gelände-Quad-Anfänger. Fahrzeuge und Ausrüstung stehen zur Verfügung. Für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren.

Centre Pédagogique Romand de Pilotage
Z.I. Pré Bryand
1510 Moudon
T. +41 (0)26 668 20 85
www.cprp.ch



- **CPRP - Motorcycle riding school** - With its indoor and outdoor tracks, the CPRP is very well equipped for motorcycle and cross-country quad beginners. Vehicles and equipment are at your disposition. Suitable for children from 5 years.

Sports & Loisirs

#moudoncestbon
#mymoudonregion

Ascension émetteur national (Sottens)



- La pointe la plus élevée du Gros-de-Vaud accessible à tous ! 125 m de montée, produits du terroir à 100 m, rappel de 100 m en fil d'araignée. Sensations garanties!
- Aufstieg zum nationalen Sender - Der höchste Punkt des Gros-de-Vaud, der für alle zugänglich ist! 125 m Aufstieg, lokale Produkte auf 100 m, 100 m Abseilen an einem Spinnenfaden. Sensationen garantiert!

• Climb to National Transmitter - The highest peak in the Gros-de-Vaud region is accessible to all! A 125 m climb, local products at 100 m, 100 m roping down on a spider's thread. Sensations guaranteed!

Gecko Escalade Sàrl
Rue Derrey la Vellaz 3
1062 Sottens
T. +41 (0)21 882 25 55
www.geckosensations.ch

28



Gecko Escalade Sàrl
Rue Derrey la Vellaz 3
1062 Sottens
T. +41 (0)21 882 25 55
www.geckoescalade.ch

29

Gecko Escalade (Sottens)



- Le Centre d'escalade réputé pour son accueil familial et la qualité de ses formations. Plus de 1000 m² de surface grimppable, dont un espace enfants
- Gecko Escalade - Das Kletterzentrum ist bekannt für seinen familiären Empfang und die Qualität seiner Ausbildung. Mehr als 1000 m² Kletterfläche, darunter ein Kinderbereich.

• Gecko Escalade - The climbing centre is renowned for its family atmosphere and the quality of its training. More than 1000 sqm of climbing area, including a children's area.



26

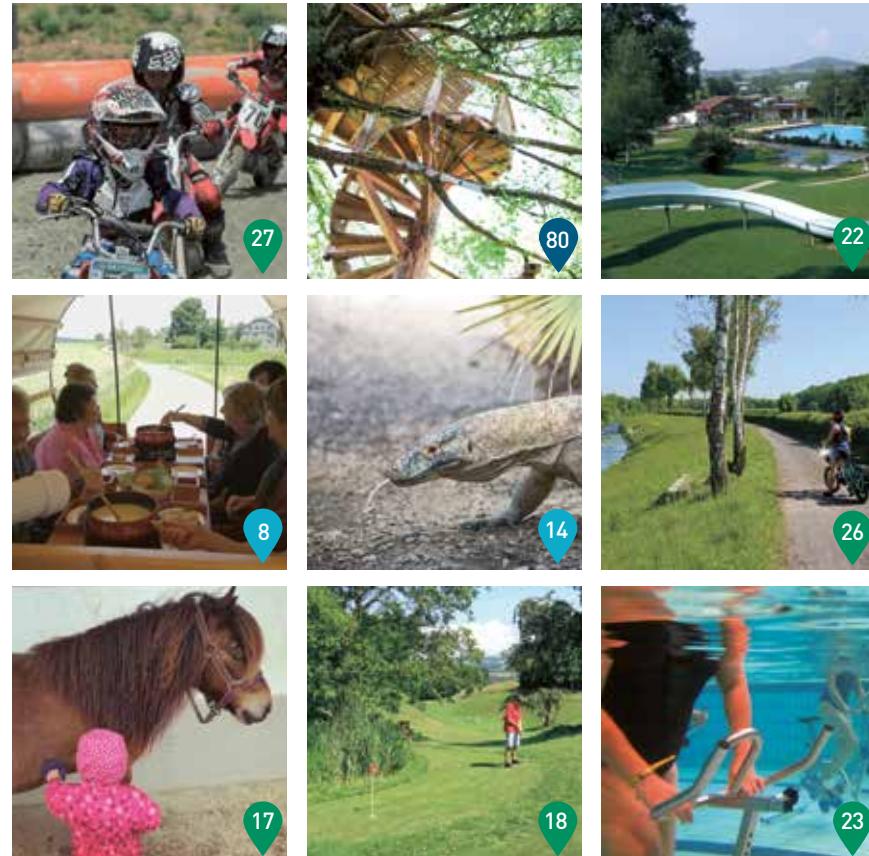
Vintage-Tours (Moudon)



- Initiation à la conduite d'un side-car, 1h30 pour CHF 150.- tout compris. Balades avec chauffeur autour de Moudon
- Weinleise-Touren - Einführung in das Fahren eines Seitenwagens (Dauer : 1h30) für CHF 150.- alles inklusive. Fahrten mit Fahrer rund um Moudon.
- Vintage-Tours - Introduction to driving a sidecar 1h30 for CHF 150.- all included. Rides with driver around Moudon.

Vintage-Tours
Moto-Addict
Ch. du Grand-Pré 10D
1510 Moudon
T. +41 (0)78 713 24 08
www.vintage-tours.ch

30



finden Sie uns in sozialen Netzwerken - find us on social media
retrouvez-nous sur les réseaux sociaux

Moudon Région Tourisme



Villes et villages, églises et châteaux, avec près d'une trentaine de sites et biens culturels d'importance nationale, le patrimoine de notre région est le reflet d'une histoire particulièrement riche. Divers musées et galeries complètent cette offre, faisant la part belle aux traditions, à l'art et à l'artisanat.

Städte und Dörfer, Kirchen und Burgen sowie etwa dreissig Kulturstätten und Kulturgüter von nationaler Bedeutung sind Zeugen einer besonders reichen Geschichte in unserer Region. Etliche Museen und Kunstmuseen ergänzen das Angebot und bieten eine Plattform für Traditionen, Kunst und Handwerk.

Cities and villages, churches and castles, with nearly thirty nationally-recognised sites and items of cultural interest, our region's heritage reflects our rich history. Various museums and galleries complete the palette, celebrating tradition, art and crafts.



Moudon (VD)



- D'origine celte, ancienne capitale du Pays de Vaud devenue bailliage bernois, la ville de Moudon peut s'enorgueillir d'un patrimoine bâti d'une grande richesse.
- **Moudon** - Keltendorf, ehemalige Hauptstadt des Waadtlandes, dann Berner Vogtei: die Stadt Moudon kann stolz auf ihr reiches bauliches Erbe sein.
- **Moudon** - Celtic village, then capital of the Vaud region, and later a Bernese bailiwick, Moudon can be proud of its rich heritage.

Moudon Région Tourisme
Grand-Rue 27
1510 Moudon
T. +41 (0)21 905 88 66
www.moudon-tourisme.ch



Circuit historique (Moudon)



- Couvrant près de 600 ans d'histoire du Moyen Âge au XIX^e siècle, ce circuit balisé permet de découvrir 26 des plus beaux monuments de l'ancienne capitale.
- **Historischer Rundgang** - Auf diesem markierten Rundweg durch fast 600 Jahre Geschichte, vom Mittelalter bis zum 19. Jahrhundert, werden 26 der schönsten Gebäude der früheren Hauptstadt gezeigt.
- **Historic Trail** - Visitors are led through nearly 600 years of history, from the Middle Ages to the 19th century, as they discover 26 of the most impressive monuments of the former capital.

Moudon Région Tourisme
Grand-Rue 27
1510 Moudon
T. +41 (0)21 905 88 66
www.moudon-tourisme.ch



Église Saint-Étienne (Moudon)



- Cet imposant édifice gothique qui se distingue notamment par son décor peint, abrite des stalles du XVI^e ainsi que le plus ancien orgue du canton (1764).
- **Sankt Stefan Kirche** - Merkmale dieses imposanten gotischen Gebäudes sind die Wandmalereien, das Chorgestühl aus dem 16. Jh. sowie die älteste Orgel des Kantons (1764).
- **Saint Stephen church** - Noted for its splendid Gothic architecture and painted adornment, the church has 16th-century choir stalls and the oldest organ in the canton (1764).

Église St-Étienne
Pl. Saint-Étienne
1510 Moudon
www.stetienne-moudon.ch



Culture & Patrimoine

Musée du Vieux-Moudon (Moudon)



- De la cuisine familiale à l'étude de notaire, tous les objets présentés dans cette bâtisse historique témoignent de la vie quotidienne au temps passé.
- **Museum des alten Moudon** - Ob alte Kücheneinrichtung oder Anwaltskanzlei: alle Ausstellungsstücke in dem historischen Gebäude zeugen vom Alltag in früheren Zeiten.
- **Museum of Old Moudon** - Ranging from a family kitchen to a notary public's study, all the objects exhibited in this historic building bear witness to life in former times.

from a family kitchen to a notary public's study, all the objects exhibited in this historic building bear witness to life in former times.

↳ Musée du Vieux-Moudon
Rue du Château 50
1510 Moudon
T. +41 (0)21 905 27 05
www.vieux-moudon.ch

34

Musée Eugène Burnand (Moudon)



- Peintre naturaliste de renommée internationale, Eugène Burnand (Moudon 1850 – Paris 1921) a marqué son époque. Une centaine d'œuvres illustrent sa production.
- **Museum Eugène Burnand** - Der international renommierte naturalistische Maler Eugène Burnand (Moudon 1850 – Paris 1921) prägte seine Zeit. Rund hundert Arbeiten veranschaulichen sein Schaffen.
- **Eugène Burnand Museum** - An internationally-known naturalist painter, Eugène Burnand (Moudon 1850 – Paris 1921) made a strong impression on his contemporaries. Some 100 of his works are exposed here.

↳ Musée Eugène Burnand
Rue du Château 48
1510 Moudon
T. +41 (0)21 905 33 18
www.eugeneburnand.ch
eugeneburnand@bluewin.ch

35

Château d'Oron (Oron)



- Cette forteresse abrite un appartement du XVIII^e réputé pour sa bibliothèque de 18'000 volumes. Découvrez-y la vie des aristocrates de l'Ancien Régime.
- **Schloss von Oron** - Die Burg beherbergt eine Wohnung aus dem 18. Jahrhundert, die für ihre 18'000 Werke umfassende Bibliothek berühmt ist. Erfahren Sie hier etwas über das aristokratische Leben im Ancien Régime.
- **Oron Castle** - This fortress houses an 18th-century apartment notable for its 18,000-volume library, where you may learn about the life of Ancien Régime aristocrats.

↳ Château d'Oron
Au Château 1
1608 Oron-le-Châtel
T. +41 (0)21 907 90 51
www.chateaudoron.ch
Ouvert d'avril à septembre
Samedi : 14h - 17h
Dimanche : 14h - 18h

36

Kultur & Erbe Culture & Heritage

Lucens (VD)



- Pittoresque bourgade historique. Château [XIII^e] ; chapelle Sainte-Agnès [XIV^e] ; maisons du Bourg [XVI^e au XVIII^e] ; fontaine octogonale [XVIII^e].
- **Lucens** - Ein hübsches altes Städtchen mit Schloss (13. Jh.), St. Agnes-Kapelle (14. Jh.), Stadthäusern (16.-18. Jh.), achteckigem Brunnen (18. Jh.).
- **Lucens** - A picturesque historical town with a castle (13th), the Saint Agnes chapel (14th), townhouses (16th-18th) and an octagonal fountain (18th).

↳ Lucens
www.lucens.ch

37

Château de Lucens (Lucens)



- Constitué d'une forteresse gothique [XIII^e] et d'une résidence bernoise [XVI^e], cet édifice privé peut être loué. Se visite occasionnellement.
- **Schloss von Lucens** - Das Privatgebäude bestehend aus einer gotischen Burg (13. Jh.) und der ehemaligen Berner Residenz (16. Jh.) kann gemietet werden. Zeitweilige Besichtigungen.
- **Lucens Castle** - This private castle consists of a 13th-century Gothic fortress and a 16th-century Bernese residence. It can be rented for events. Occasional visits are organised.

↳ Château de Lucens
Chemin du Pont-Levis
1522 Lucens
T. +41 (0)21 906 80 32
info@chateaudelucens.ch
www.chateaudelucens.ch

38

Musée Sherlock Holmes (Lucens)



- Objets personnels et souvenirs authentiques d'Arthur Conan Doyle, auteur des aventures du célèbre détective, restituent fidèlement l'ambiance de son œuvre.
- **Museum Sherlock Holmes** - Echte Objekte und Souvenirs von Arthur Conan Doyle, dem Autor der Abenteuer des berühmten Detektivs, geben die Atmosphäre seines Werkes getreu wieder.
- **Sherlock Holmes Museum** - Personal objects and memorabilia of Arthur Conan Doyle, creator of the famous private detective, render authentically the atmosphere of his works.

↳ Musée Sherlock Holmes
Rue des Greniers 7
Case postale 221B
1522 Lucens
T. +41 (0)21 906 73 33
T. +41 (0)76 583 61 33
www.lucens.ch

39

Culture & Patrimoine

Église Saint-Pierre-de-Marcens (Curtilles)



• Constituée d'une nef du XIII^e ornée de peintures murales et d'un chœur du XVI^e, cette église fondée en 1050 est remarquable par son clocher à arcades.

• Pfarrkirche Saint-Pierre-de-Marcens - Die ursprüngliche Kirche wurde 1050 erbaut. Das mit Wandmalereien versehene Kirchenschiff stammt aus dem 13. Jahrhundert, der Chor aus dem 16.

Jahrhundert. Bemerkenswert ist der Glockenturm mit Arkadenbögen.

• Saint-Pierre-de-Marcens Church - This church founded in 1050 contains an 18th-century nave decorated with painted murals and a 16th-century choir, as well as a remarkable arched belltower.

Église de Curtilles
Clef disponible au Café Fédéral - Schlüssel beim Café Fédéral erhältlich - Key available in the Café Fédéral
Rte de Lucens 24
1521 Curtilles

40

Rue (FR)



• La « plus petite ville d'Europe » est fondée par les Savoie au XIII^e. Châtellenie dépendant du bailli de Moudon, elle devient fribourgeoise en 1536.

• Rue - Die „kleinste Stadt Europas“ wurde im 13. Jahrhundert von den Savoyern gegründet. Die Kastellanei unterstand dem Vogt von Moudon und kam ab 1536 an Freiburg.

• Rue - This "smallest city in Europe"

was founded by the house of Savoy in the 13th century. A dependency of the Moudon bailiff, in 1536 it was affiliated to Fribourg.

Rue
www.rue.ch

41

Circuit historique (Rue)



• En 14 étapes, ce circuit balisé présente les principaux édifices de la petite ville. Château (XIII^e) ; chapellenie (XVI^e) ; église Saint-Nicolas (XVIII^e).

• Historischer Rundgang - An 14 Stationen werden die wichtigsten Gebäude des Örtchens vorgestellt: Schloss (13. Jh.), Haus des Kaplans (16. Jh.), Kirche St. Nikolaus (18. Jh.).

• Historic trail - 14 signposts present the principle landmarks of the town: the Castle (13th cent.), Chaplain's house (16th), Saint Nicolas Church (18th).

Rue
www.rue.ch

42

Kultur & Erbe Culture & Heritage

Atelier-galerie du Carolin (Syens)



• Lieu de création de Mélanie et Daniel, couple d'artistes, la galerie a également pour vocation d'offrir un espace d'exposition à des artistes émergents.

• Carolin Atelier-Galerie - Am Ort seines Schaffens hat es sich das Künstlerpaar Mélanie und Daniel zur Aufgabe gemacht, in seiner Galerie auch aufsteigende Künstler auszustellen.

• Carolin workshop-gallery - The workshop and gallery of artists Mélanie and Daniel, this site also provides an exhibition venue for emerging artists.

Atelier-galerie du Carolin
Mélanie Gilliand et
Daniel Rapisardi
Rue du Village 24
1510 Syens
T. +41 (0)79 347 59 92
T. +41 (0)79 256 08 60

43

Fondation l'Estrée (Ropraz)



• L'Estrée est un espace culturel sur 3 étages qui présente depuis plus de 30 ans des expositions-ventes d'artistes contemporains, ainsi que des concerts, des cafés littéraires et du théâtre. Espace boutique et galerie permanente également visibles.

• Stiftung l'Estrée - L'Estrée ist ein kultureller Raum auf 3 Etagen, in dem seit über 30 Jahren Ausstellungen und Verkäufe zeitgenössischer Künstler sowie Konzerte, Literaturcafés und Theater stattfinden. Ein Geschäft und eine ständige Galerie sind ebenfalls zu sehen.

• The Estrée Foundation - The Estrée is a cultural space on three floors which has been hosting exhibitions and sales of contemporary artists for over 30 years, as well as concerts, literary cafés and theatre plays. There is also a shop and a permanent gallery.

Fondation l'Estrée
Bourg-Dessous 5
Case postale 4
1088 Ropraz
T. +41 (0)21 903 11 73
www.estree.ch

44

Culture & Patrimoine

Musée de Montanaire (Thierrens)



- Mis en scène avec soin, les 4'000 objets de cette collection unique en son genre illustrent la vie quotidienne des paysans de la région entre 1850 et 1950.
- **Montanaire-Museum** - Die 4000 liebevoll ausgestellten Stücke dieser in ihrer Art einzigartigen Sammlung zeugen vom Alltag der Bauern dieser Gegend zwischen 1850 und 1950.

• **Montanaire Museum** - Displayed with great care, the 4,000 items which make up this unique collection illustrate the daily life of local peasants from 1850 to 1950.

Musée de la Ferme des Troncs (Mézières)



- Consacrée à la sauvegarde des métiers anciens et de leurs outils, cette belle ferme joratoise est meublée de façon traditionnelle. Visites sur demande.
- **Museum „Ferme des Troncs“** - Ein alter, traditionell eingerichteter Jorat-Bauernhof dient als Museum, das sich für die Erhaltung alter Berufe und deren Werkzeuge einsetzt. Besichtigungen auf Anfrage.

• **„Ferme des Troncs“ Museum** - Dedicated to the preservation of old crafts and their tools of trade, this lovely Jorat farm is furnished in traditional fashion. Visits can be arranged.

Forge de Ropraz (Ropraz)



- La visite de cette forge de village traditionnelle comprend une petite exposition d'objets de ferronnerie contemporaine. Visite sur demande.
- **Schmiede von Ropraz** - Neben der traditionelle Dorfschmiede kann eine kleine Ausstellung von zeitgenössischen Schmiedearbeiten besichtigt werden. Besuch auf Anfrage.
- **Ropraz Forge** - A visit to this traditional village foundry includes a small exhibition of contemporary iron objects. Visit on demand.

• **Ropraz Forge** - A visit to this traditional village foundry includes a small exhibition of contemporary iron objects. Visit on demand.

📍 Musée de Montanaire
Famille Brauen
En Morinavaux
1410 Thierrens
+41 (0)21 905 30 23

45



📍 Association Jorat
souviens-toi
Musée-ferme des Troncs
Rte des Troncs 4
1083 Mézières
T. +41 (0)78 629 04 86
www.jorast.ch

46

📍 Fer & Formes
Vincent Desmeules
Rte de la Chapelle 12
1088 Ropraz
T. +41 (0)21 903 17 27 |
T. +41 (0)79 761 23 77
www.vincentdesmeules.ch

47

Kultur & Erbe Culture & Heritage

Maison des sapeurs-pompiers (Lucens)



- Véhicules, casques, uniformes... Outre un éventail d'objets venant des cinq continents, ce musée retrace l'histoire des pompiers du XIX^e à nos jours.

• **Feuerwehrhaus** - Fahrzeuge, Helme, Uniformen... neben einer Auswahl von Objekten aus fünf Kontinenten zeigt dieses Museum die Geschichte der Feuerwehr vom 19. Jahrhundert bis in die Gegenwart.

• **Firefighters House** - Vehicles, helmets, uniforms... in addition to a panoply of items from 5 continents, this museum outlines the history of firefighters from the 19th century to the present day.

📍 Maison des sapeurs-pompiers d'hier et d'aujourd'hui
Famille Vagnière
Rte d'Yvonand 5
1522 Lucens
T. +41 (0)79 433 26 16

48

Musée de l'uniforme "Au Vieux Suisse" (Hermenches)



- Cette collection privée de 6'400 uniformes -dont 80 sont présentés sur des mannequins- retrace l'histoire du costume en Suisse entre 1850 et 1950.
- **Uniform-Museum „Au Vieux Suisse“** - 6'400 Uniformen gehören zu dieser Privatsammlung, die anhand von 80 Schaufensterpuppen die Geschichte der Uniform in der Schweiz zwischen 1850 und 1950 zeigt.

• **Uniform Museum "Au Vieux Suisse"** - This private collection of 6,400 uniforms, including 80 worn by mannequins, traces the history of attire in Switzerland between 1850 and 1950.

📍 Musée « Au Vieux Suisse »
Georges Bulloz
Rue du Village 27b
1513 Hermenches
T. +41 (0)79 212 69 35

49

Pierre du dos à l'âne (Auboranges)



- Aménagé entre 4500 et 1500 avant J.-C., ce mégalithe aux dimensions imposantes (5.6 mètres pour 25 tonnes) est le plus gros menhir de Suisse.

• **Megalith „Dos à l'âne“** - Der zwischen 4500 und 1500 v. Chr. errichtete Megalith ist mit seinen Massen (5.6 Meter, 25 Tonnen) der grösste Menhir der Schweiz.

• **“Dos à l'âne” stone** - Erected between 4500 and 1500 BC, this megalith is the largest standing stone in Switzerland (5.6 metres and 25 tons).

📍 Pierre du dos à l'âne
La Posse
1673 Auboranges
T. +41 (0)21 907 60 90
www.auboranges.ch

50

Culture & Patrimoine

Kultur & Erbe
Culture & Heritage

Patrimoine industriel

Dans la vallée de la Broye, diverses entreprises témoignent d'une tradition industrielle remontant au XIX^e siècle. Découvrez ce patrimoine méconnu au gré d'une visite guidée.

Industrielle Kulturerbe

Im Broye-Tal zeugen verschiedene Unternehmen von einer Industrietradition, die bis ins 19. Jahrhundert zurückreicht. Entdecken Sie dieses unbekannte Kulturgut bei einer Führung.

Industrial Heritage

In the Broye valley, several companies have been well-established since the 19th century. This little-known industrial legacy can be discovered through guided tours.



Model SA (Moudon)



- Le site de Moudon développe de façon innovante des solutions d'emballages et de présentoirs en carton ondulé. À découvrir lors d'une visite guidée.
- **Model SA** - Am Standort Moudon werden innovative Verpackungs- und Displaylösungen aus Wellkarton entwickelt. Bei einer Führung zu entdecken.
- **Model SA** - At Moudon's site, the company develops innovative packaging solutions and cardboard display units. A worthwhile experience during a guided tour.



Model SA
Rte du Devin 3
Case postale 69
1510 Moudon
www.modelgroup.com
Infos et réservations
Moudon Région Tourisme



Saint-Gobain Isover (Lucens)



- Une visite guidée permet de comprendre le processus de fabrication de la laine de verre destinée au bâtiment et à l'industrie.
- **Saint-Gobain Isover** - Bei einer Führung kann man das Herstellungsverfahren von Glaswolle für Gebäude und Industrie besser verstehen lernen.
- **Saint-Gobain Isover** - Guided tours explain the process of manufacturing fibreglass for construction and industry.



Saint-Gobain Isover SA
Rte de Payerne 1
1522 Lucens
www.isover.ch
Infos et réservations
Moudon Région Tourisme



Le Cadratin (Sottens)



- Le but premier de l'atelier du Cadratin est la sauvegarde du patrimoine des métiers de la typographie. Il est l'un des plus grands ateliers typographiques en Suisse.
- **Die Kadratin** - Das Hauptziel des Kadratin-Workshops ist es, das Erbe der typografischen Berufe zu bewahren. Sie ist eine der grössten typografischen Werkstätten der Schweiz.
- **Le Cadratin** - The primary goal of the Cadratin workshop is to preserve the heritage of the typographic crafts. It is one of the largest letterpress workshops in Switzerland.



Le Cadratin
Atelier typographique
Emetteur national
Rte de Peyres-Possens 29
1062 Sottens
T. +41 (0)21 921 50 58
www.lecadratin.ch



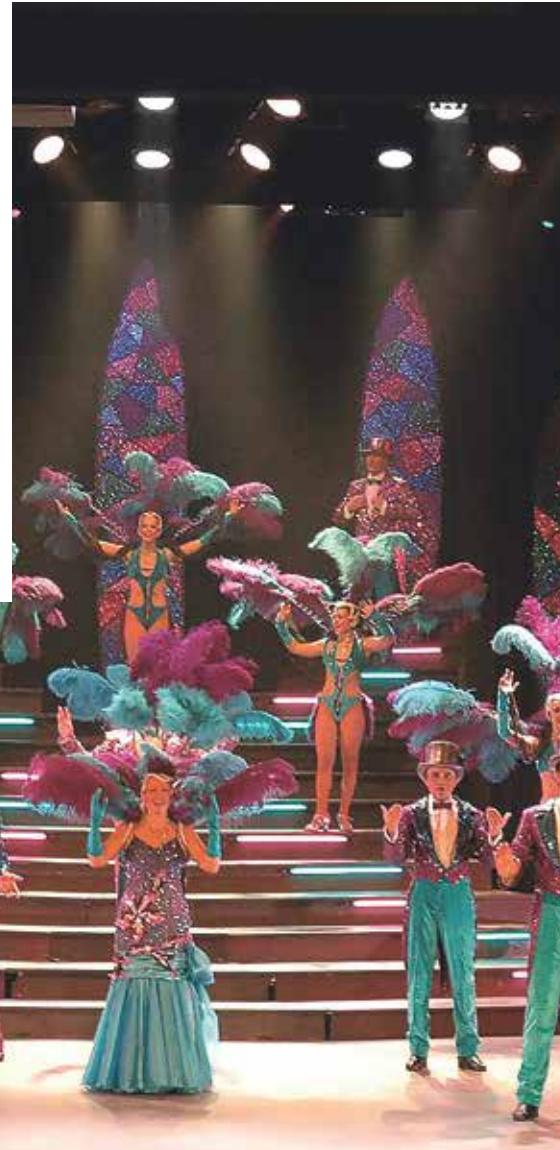
Événements & Sorties

Classés au patrimoine

culturel immatériel du canton de Vaud, les Brandons, la Revue de Servion, le Cirque Helvetia ou encore les foires et marchés sont autant de traditions qui enrichissent la vie de notre région.

Die Brandons, die Revue de Servion und der Zirkus Helvetia zählen zu den immateriellen Kulturgütern des Kantons Waadt. Aber auch zahlreiche Messen und Märkte sind Traditionen, die das Leben unserer Region bereichern.

Included in the nonmaterial cultural patrimony of the canton of Vaud are the Brandons, the Servion Revue, the Helvetica Circus, as well as the fairs and markets which so contribute so much to the liveliness of our region.



Veranstaltungen & Ausgang Events & Outings

Brandons (Moudon)



- Tradition carnavalesque remontant au Moyen Âge, les Brandons de Moudon ont lieu au mois de mars et sont connus pour leurs guggenmusik.
- **Fasnacht** - Die Karnevalstradition Brandons de Moudon stammt aus dem Mittelalter und findet immer im März statt. Bekannt sind die Brandons für ihre Guggenmusik.
- **Carnival** - A traditional medieval carnival, the Brandons of Moudon take place in the month of March and are known for their guggenmusik.

Comité des Brandons
Case postale 55
1510 Moudon
www.brandons.ch

54

FestiMusiques (Moudon)



- Chaque année depuis 18 ans, la musique populaire suisse et du monde est au rendez-vous avec des concerts ponctuels et un festival en juin.
- **FestiMusiques** - Seit 18 Jahren wird jedes Jahr populäre Musik aus der Schweiz und der ganzen Welt mit gelegentlichen Konzerten und einem Festival im Juni präsentiert.
- **FestiMusiques** - Every year for the past 18 years, popular music from Switzerland and around the world has been featured in one-off concerts and a festival in June.

FestiMusiques Moudon
Grand-Rue 27
1510 Moudon
T. +41 (0)79 210 85 87
www.festival-moudon.ch

55



Cirque Helvetia (Moudon)



- Tournant en Suisse romande depuis 45 ans, ce cirque familial prend ses quartiers d'hiver à Moudon, où il propose son spectacle de Noël en décembre et janvier.
- **Zirkus Helvetia** - Im Winterquartier in Moudon gibt der seit 45 Jahren in der Romandie herumreisende Familienzirkus zwischen Dezember und Januar seine Weihnachtsvorführung.
- **Helvetia Circus** - This family circus which has toured French Switzerland for 45 years settles in its winter quarters at Moudon, where it offers its Christmas show in December and January.

Cirque Helvetia
Case postale 166
1510 Moudon
www.cirque-helvetia.ch

56

Événements & Sorties

Moudon la Saison (Moudon)



• De l'artiste de cabaret local aux stars du théâtre parisien, cette saison propose une douzaine de spectacles par an, d'octobre à avril.

• **Die Saison Moudons** - In dieser Saison (Oktober-April) mit einem Dutzend Veranstaltungen treten sowohl heimische Kabarettkünstler wie auch Stars aus der Pariser Theaterszene auf.

• **The Moudon Season** - From local

cabaret artists to Parisian theatre stars, the theatrical season offers a dozen shows between October and April.

Moudon la Saison
Case postale 7
1510 Moudon
<http://ticketing.moudon.ch>

57

Théâtre du Jorat (Mézières)



• Classé monument historique, ce théâtre tout en bois (1000 places), inauguré en 1908, ouvre ses portes de fin avril à début octobre. Visite des coulisses sur demande.

• **Jorat Theater** - Dieses vollständig aus Holz erbaute Theater (1000 Plätze) wurde 1908 eingeweiht und ist heute als Baudenkmal klassifiziert. Es öffnet seine Pforten von Ende April bis

Anfang Oktober. Besuch der Kulissen auf Anfrage.

• **Jorat Theatre** - Classified as national monument, this theatre completely built of wood in 1908 has 1000 seats. It opens its doors from end of April to beginning of October. Please ask for a visit.



Théâtre du Jorat
Rue du Théâtre 23
1083 Mézières
T. +41 (0)21 903 07 40
www.theatredujorat.ch

58

Café-Théâtre Barnabé (Servion)



• Comédie musicale, humour, théâtre et concerts : une saison éblouissante ! Choisissez la formule repas-spectacle pour une expérience totale.

• **Barnabés Theater-Café** - Musicals, Komödien, Theater und Konzerte: Eine glanzvolle Saison ! Wählen Sie das Paket aus gastronomischen Highlights und Show für ein umfassendes Erlebnis.

• **Barnabé's Café-Théâtre** - Musicals, comedy, theatre and concerts: a dazzling season! Choose the package meal and show for a total experience.



Café-théâtre Barnabé
Ch. du Théâtre 2
1077 Servion
T. +41 (0)21 903 09 03
www.barnabe.ch

59

Veranstaltungen & Ausgang Events & Outings

Concerts aux Anciennes Prisons (Moudon)



• De septembre à juin, l'association Rive-Sons organise une saison de concerts rock et électro dans le cadre unique des anciennes prisons de Moudon.

• **Konzerte im ehemaligen Gefängnis** - Von September bis Juni organisiert der Verein Rive-Sons in der außergewöhnlichen Atmosphäre des alten Gefängnisses von Moudon Rock- und Elektro-Konzerte.

• **Concerts in the Old Prisons** - Each year from September to June, the Rive-Sons Association offers a series of rock and electro concerts in the former district prisons.

Association
Rive-Sons
Rue du Château 21
Case postale 10
1510 Moudon
www.lesprisons.ch

60

Festival Short Circuit (Moudon)

Association Short Circuit
1536 Combremont-le-Petit
www.shortcircuit.ch

61



• Ce festival de musique électronique (Techno & Trance) est organisé le 1er week-end de juillet à Moudon depuis plus d'une décennie. Partie gratuite l'après-midi dédiée aux familles, ensuite une partie «rave» jusqu'au petit matin.

• **Short Circuit Festival** - Dieses elektronische Musikfestival findet am ersten Wochenende im Juli in Moudon statt. Freikonzerten am Nachmittag für Familien und dann der „Rave“ - Teil, der sich bis in den Morgen hineinzieht.

• **Short Circuit Festival** - For over ten years, this electronic music festival (Techno & Trance) takes place in Moudon on the first week-end of July. Free concerts for families during the afternoon and the "rave" part which goes on until the small hours of the morning.

Association Short Circuit
1536 Combremont-le-Petit
www.shortcircuit.ch

61

Into the corn (Jorat-Mézières)



• Après la traversée d'un étroit chemin, les festivaliers découvrent un rectangle de verdure entouré de nombreux épis de maïs. Avec une scène amovible qui permet de diffuser du son de qualité.

• **Into the corn festival** - Nachdem die Festivalbesucher einen engen Weg entlang gegangen sind, entdecken sie ein grünes Rechteck umringt von Mais. Mit einer Mobilen Bühne umweltverantwortlichen Ort.

Delta Jorat Beta
Tanguy Ecoffey
T. +41 (0)79 674 63 69
deltajoratbeta@gmail.com

62

Événements & Sorties

#moudoncestbon
#mymoudonregion

Musique classique à Saint-Étienne (Moudon)



- D'octobre à mars, les voûtes de l'église résonnent au son des concerts de l'Association pour Saint-Étienne qui a pour but la mise en valeur de l'édifice.
- Klassische Musik in Sankt Stefan Im Kirchengewölbe erklingt die Musik der vom Verein für Saint-Étienne organisierten Konzerte, von Oktober bis März. Damit soll das Gebäude zur Geltung gebracht werden.

• **Classical music at Saint Stephen** - From October to March, the arches of the church resound with music thanks to the Saint-Étienne Association, whose aim is to highlight the historic building.

Association pour St-Étienne (APSE)
1510 Moudon
www.apse-moudon.ch

63



Amis de l'orgue (Moudon)



- Datant de 1764, le plus ancien orgue du canton est mis à l'honneur lors d'un festival organisé à la fin de chaque été.
- **Orgelfreunde** - Bei einem jeweils am Ende des Sommers stattfindenden Festivals kommt die älteste Orgel des Kantons von 1764 ganz besonders zur Geltung.
- **Friends of the Organ** - Dating from 1764, the oldest organ in the canton is

honoured during a festival at the end of each summer.

Association des Amis de l'Orgue de Moudon
C/o Anne Chollet
Rte de la Gotte 14
1509 Vucherens
T. +41 (0)79 293 14 64
www.amis-orgue-moudon.ch

64

Brocante du Bourg (Moudon)



- Le dernier week-end de mai, amateurs en quête de l'objet rare et riverains marchandent dans l'ambiance bon enfant de cette brocante populaire.
- **Trödelmarkt** - Am letzten Maiwochenende feilschen Amateur auf der Suche nach einem seltenen Objekt und Einheimische in entspannter Atmosphäre dieses beliebten Flohmarkts.

• **Bourg Brocante** - On the last weekend of May, antique lovers in search of a rare object and local residents haggle in the friendly atmosphere of this popular flea market.

Amicale du Rochefort
René Meillard
Grand-Rue 8
1510 Moudon
T. +41 (0)79 653 19 63
www.brocantedubourg.ch

65



@amoudonregiontourisme

retrouvez-nous sur les réseaux sociaux

56

54

55

54

39

Marchés

Les marchés de Moudon et sa région font découvrir ponctuellement un riche assortiment de produits locaux, artisanaux et du terroir.

Auf den Märkten in Moudon und Umgebung, die an bestimmten Tagen abgehalten werden, kann man ein reichhaltiges Sortiment an lokalen, handwerklichen und regionalen Produkten entdecken.

The markets of Moudon and its region offer occasionally a rich assortment of local, artisanal and regional products.



Marché moudonnois (Moudon)



- **Moudon market** - The Moudon development society organises, amongst other activities, every first weekend in September the Moudon Market (marché moudonnois).



• La Société de développement de Moudon (SDM) organise chaque 1er week-end de septembre le marché moudonnois, en plus d'autres activités.
• **Markt von Moudon** - Die « Société de développement de Moudon (Sdm) » organisiert jedes erste Wochenende im September nebst anderen Aktivitäten den Markt von Moudon.

66

Märkte Markets

Marché campagnard (Lucens)



• A ne pas manquer, chaque 2^e samedi de septembre le marché campagnard organisé par la Société de Développement. 30 exposants de la région vous attendent.

- **Markt lokaler Produkte** - Verpassen Sie nicht den lokalen Markt, der jeden zweiten Samstag im September stattfindet und von den « sdlucens » organisiert wird. 30 Aussteller aus der Region warten auf Sie.

• **Country market** - Don't miss this country market organised by the Lucens development society every second Saturday in September. 30 regional exhibitors are waiting for you

📍 Société de Développement de Lucens
Avenue de la Vignette 3
1522 Lucens
T. +41 (0)21 906 94 63
www.sdlucens.ch

67

Marché des potiers (Lucens)



• Organisé le dernier dimanche du mois de juin, ce marché qui réunit une cinquantaine d'artisans prend place dans le cadre pittoresque du centre de Lucens.

- **Töpfermarkt** - Auf diesem Markt mitten im hübschen Ortskern von Lucens sind am letzten Sonntag im Juni 50 Töpfer vertreten.

• **Potters' Market** - During the last Sunday in June, this market features some 50 artisans in the picturesque centre of Lucens.

📍 Marché des potiers
Nadège Tagmann
1522 Lucens
T. +41 (0)21 906 62 90
<http://lucens.potiers.ch>

68

Marché Jorat Souviens-Toi (Mézières)



• Organisé sur la place du village le 2^e samedi de mai et juin et à la Ferme des Troncs en septembre, ce marché propose artisanat et produits du terroir.

- **Markt "Jorat Souviens-Toi"** - Dieser Markt findet am 2. Samstag im Mai und Juni auf dem Dorfplatz und im September in der Ferme der Stämme statt. Er bietet Kunsthhandwerk und lokale Produkte an.

• **Jorat Market « Souviens-Toi » (Remember)** - Organised on the village green on the 2nd Saturday of May and June and at the Ferme des Troncs in September, this market offers crafts and local products.

📍 Association Jorat Souviens-toi
Nicole Perroud
marches@joratst.ch

69

Calendrier

Veranstaltungen & Ausgang
Events & Outinas



Saisons culturelles	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUIN	JUIL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Cirque de Noël												
Théâtre du Jorat												
Théâtre Barnabé												
Moudon la Saison												
Concerts aux Prisons												
Concerts à Saint-Étienne												
Revue de Thierrens												
Cinéma du Jorat												
Principaux events	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUIN	JUIL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Les Brandons												
Bio-Agri & Bio-Vino												
Brocante du Bourg												
FestiMusiques												
Marche du Général Guisan												
Marché des potiers												
Festival Short-Circuit												
Into the Corn												
Marché moudonnois												
Festival des amis de l'orgue												
Marché de Noël												
Patinoire de Moudon												

Gastronomie & Terroir

Gastronomie & Regionale Produkte Gastronomy & Local Produce

La tradition laitière et fromagère de la Broye et du Jorat s'exprime au travers de la fabrication d'une douzaine de fromages régionaux, dont certains sont exportés outre-Atlantique.

Ein Dutzend regionale Käsesorten, von denen einige sogar nach Amerika exportiert werden, zeugen von einer langen Tradition der Milchverarbeitung und Käseherstellung in der Broye und im Jorat.

The dairy and cheese-making traditions of the Broye and the Jorat are expressed in the dozen or so regional cheeses, some of which are exported across the Atlantic.



Fromagerie Le Grand Pré (Moudon)



• **Le Grand Pré Cheese Dairy** - Having opened its doors in 2013, the Grand-Pré proposes all of the soft cheese specialities of the traditional cheese-making school of Moudon.



Fromagerie Le Grand Pré
Z.I. du Grand Pré 4D
1510 Moudon
T. +41 (0)21 905 50 22
www.legrandpre.ch
Infos et réservations
Moudon Région Tourisme



- Ayant inauguré ses locaux en 2013, Le Grand Pré est la marque qui regroupe les spécialités de fromages à pâte molle de l'ancienne école de fromagerie de Moudon.
- **Käserei Le Grand Pré** - Die Weichkäsespezialitäten der ehemaligen Käseschule von Moudon sind unter der Marke Le Grand Pré zusammengefasst, die ihre Räumlichkeiten 2013 bezog.

Fromagerie de Moudon (Moudon)



• Héritière d'une tradition séculaire, la Fromagerie de Moudon exerce son savoir-faire artisanal dans la fabrication de Gruyère AOP, selon un cahier des charges strict.

- **Käserei Moudon** - Die Käserei von Moudon ist Erbin einer jahrhundertealten Tradition. Ihr handwerkliches Geschick zeigt sich bei der Herstellung des Gruyère AOP, die nach strengen Richtlinien erfolgt.

• **Moudon Cheese Dairy** - Heir of a secular tradition, the "Fromagerie de Moudon" applies its artisanal know-how to the production of Gruyère AOP, adhering to the strictest specifications.

Fromagerie de Moudon
Jean-Jacques Clément
Z.I. du Grand Pré 8D
1510 Moudon
T. +41 (0)21 905 29 48
www.gruyere.com
Infos et réservations
Moudon Région Tourisme



La Fruitière, Fromagerie Chez Sandrine (Ropraz)



• Résultant de la fusion des fromageries de Ropraz et de Vucherens, la société coopérative de fromage d'Ussières propose un grand choix de fromages et de produits laitiers du Jorat et de la région.

- **Käserei Ussières** - Seit die Käsereien von Ropraz und Vucherens fusioniert haben, verfügt die Käsegenossenschaft von Ussières über ein breit gefächertes Angebot an Käsen und Milchprodukten aus dem Jorat und der Region.
- **Ussières Cheese Dairy** - As a result of the merger of the Ropraz and Vucherens cheese dairies, the Ussières cheese cooperative offers a wide range of cheeses and dairy products from Jorat and the region.

La Fruitière, Fromagerie Chez Sandrine
Sandrine Overney
Rue des Artisans 14
1088 Ropraz
T. +41 (0)79 347 56 37
s.overney@bluewin.ch



Fromagerie du Haut-Jorat (Peney-le-Jorat)



• Représentant l'héritage plus que centenaire de la production fromagère régionale, cette entreprise transforme le lait de 20 producteurs des environs.

- **Käserei Haut-Jorat** - Die Käserei verwaltet die Milch von 20 Produzenten aus der Umgebung und repräsentiert die mehr als hundertjährige regionale Käseproduktion.
- **Haut-Jorat Cheese Dairy** - Representing the century-old tradition of regional cheese production, this dairy transforms milk from 20 local producers.

Fromagerie du Haut-Jorat
René Pernet
Pl. du Village 1
1059 Peney-le-Jorat
T. +41 (0)21 903 35 00
www.fromagerieduhautjorat.ch



Gastronomie & Terroir

Gastronomie & Regionale Produkte
Gastronomy & Local Produce

Fromagerie Hanke SA (Combremont-le-Petit)



Fromagerie artisanale engagée dans la fabrication de Gruyère AOP et de fromages de spécialité de caractère et de qualité.

- **Käserei Combremont** - Handwerkliche Käserei, die sich der Herstellung von Gruyère AOP und Käsespezialitäten mit Charakter und Qualität verschrieben hat.
- **Combremont Cheese Dairy** - Artisanal cheese factory committed to the production of Gruyère AOP and special cheeses of character and quality.



Fromagerie Hanke SA
Michael Hanke
Rte de Lucens 8
1536 Combremont-le-Petit
T. +41 (0)26 666 00 97

74

Sources d'Henniez (Henniez)



- 350 litres à la minute, tel est le débit des sources d'Henniez, dont l'eau minérale est réputée depuis l'Antiquité pour ses bienfaits.
- **Henniez-Quellen** - Mit 350 Litern pro Minute strömt das Mineralwasser aus den Henniez-Quellen. Es ist seit der Antike für seine wohltuende Wirkung bekannt.
- **Henniez mineral springs** - Known from antiquity for its beneficial qualities, the mineral water from the Henniez springs gushes at a rate of 350 litres per minute.



Nestlé Waters (Suisse) SA
Rte de la Gare 1
1525 Henniez
T. +41 (0)26 668 68 68
www.henniez.ch

75

Brasserie du Jorat (Ropraz)



- Cette brasserie artisanale produit environ 1000 hectolitres par an, des produits de qualité, avec un savoir-faire d'artisan et un ancrage régional fort.
- **Jorat Brauerei** - Diese kleine Brauerei produziert rund 1000 Hektoliter pro Jahr, Qualitätsprodukte, Handwerkskunst mit starken regionale Wurzeln.
- **Jorat brewery** - This craft brewery produces about 1000 hectoliters a year, quality products, craftsmanship with strong regional roots.



Brasserie du Jorat SA
Z.A. Les Ussières
Rue des Artisans 7
1088 Ropraz
T. + 41 (0)21 991 31 45
www.brasserie du jorat.ch

76

The Goodlife Coffee Company (Savigny)



- Cette startup aux équipements de pointe est spécialisée dans la torréfaction de café de spécialités provenant du monde entier.
- **The Goodlife Coffee Company** - Start-up hat sich mit modernster Ausstattung auf die Röstung von Spezialitätenkaffee aus aller Welt spezialisiert.

• **The Goodlife Coffee Company** - This start-up is equipped with state-of-the-art roasting equipment to process specialty coffee from all over the world.

The Goodlife Coffee Company SàRL
Ch. de Geffry 7
1073 Savigny
T. +41 (0)21 861 18 18
thegoodlifecoffee.com

77

Restaurant de la Gare (Lucens)



- Au cœur de la Broye, quatre générations d'amoureux de la table ont patiemment façonné une enseigne qui célèbre plus que jamais l'hospitalité et l'amour du terroir. Coté 17/20 au Gault&Millau, l'établissement propose une cuisine du marché propre à séduire l'œil et le palais.

• **Restaurant de la Gare** - Im Herzen der Broye haben vier Generationen von Liebhabern guter Küche unermüdlich daran gearbeitet, sich einen Namen zu machen. Mehr denn je zelebriert das Haus heute Gastfreundschaft und die Liebe zu den heimischen Produkten. Auf der Karte des mit 17/20 Punkten Gault&Millau dotierten Lokals stehen frische Produkte vom Markt, die Augen und Gaumen verwöhnen.

• **Restaurant de la Gare** - In the heart of the Broye country, four generations of culinary enthusiasts have patiently forged a reputation for their restaurant, which celebrates hospitality and their love of the land. Rated 17/20 in the Gault&Millau Guide, it offers authentic and seasonal cuisine which guaranteed to please both eye and palate.

La Table des Suter (SA)
Hôtel de la Gare
La Table des Suter
Av. de la Gare 13
1522 Lucens
T. +41 (0)21 906 12 50
www.gare13.ch

78



Restaurants Moudon

Restaurants in Moudon

Établissement	Contact / Internet	Plus	Type de cuisine	Spécialités
4 Stagioni Grand-Rue 13	T. +41 (0)21 728 44 44 https://4stagioni.ch/fr/	wifi & parking	Pizza, cuisine italienne	Pizza, sandwich, salade, dessert, glace
Boulangerie Blaser Rue Grenade 31	T. +41 (0)21 905 70 30 www.boulangerieblaser.com	wifi & parking	Petite restauration maison	Pain, sandwich, glace
Burger New-York Rue Grenade 18	T. +41 (0)21 543 12 55	wifi & parking	Restauration rapide	Burger
Café de la Banque Rue Grenade 35	T. +41 (0)21 905 57 58	wifi & parking	Cuisine traditionnelle	Chapeau tartare, fondue, malakoff
Café du Pont Rue Mauborget 4	T. +41 (0)21 905 11 88	& parking	Bar	
Chez Keetha Rue Grenade 1	T. +41 (0)79 741 24 54		Tea-room	
Chez Nous Rue Grenade 19	T. +41 (0)79 243 88 61	wifi	Cuisine portugaise	Rôti de porc, morue, steak frites
Club Español Les Combremonts 5	T. +41 (0)21 905 13 05	wifi & parking	Cuisine espagnole et portugaise	Tapas, paëlla (sur commande), morue
Family Food Rue Grenade 27	T. +41 (0)21 991 33 70	wifi	Fast-food	Tacos, poke bowls, burgers
Fleur de Pains Le Devin 15	T. +41 (0)21 613 80 19 www.fleurdepains.ch	wifi & parking	Restauration rapide	Burger régional, mitraillette, fish & chips
French 75 Rte du Relais 5	T. +41 (0)21 905 13 13	wifi	Cuisine traditionnelle	Spécialités sri-lankaises
Le Central Rue Grenade 9	T. +41 (0)21 905 26 42	& parking	Petite restauration	Burger, sandwich, menus divers
Le Chaudron - chez Chen Rue Mauborget 17	T. +41 (0)21 905 63 08 www.lechaudronchezchen.ch	wifi & parking	Cuisine chinoise et japonaise	Bœuf croustillant, canard rôti, Maki Moriawase
La Nouvelle Poste - Jufu Rue du Temple 20	T. +41 (0)21 905 42 82 https://restaurant-chinois-la-nouvelle-poste-jufu.business.site	wifi & parking	Cuisine chinoise et thaïlandaise	Bœuf caramélisé, poulet basilic, canard à l'orange
La Tour Rue du Château 2	T. +41 (0)21 905 63 90	& parking	Petite restauration	Hamburger, sandwich, panini
Le Marronnier Bar & Grill Rue St-Bernard 10	T. +41 (0)21 905 15 15	wifi & parking	Grill	Bar & Grill, spécialités portugaises
Les Saveurs d'Ailleurs Grand-Rue 2	T. +41 (0)79 930 04 58		Restauration rapide	Kebab, pizza, grillades
Manna Rue Grenade 21	T. +41 (0)21 905 37 12 http://indianmanna.ch/		Cuisine indienne	Biryani, Naan, Viande Korma
Minnidunum Rue Grenade 15	T. +41 (0)21 905 59 63	wifi	Cuisine traditionnelle et pizza à l'indienne	Viande sur ardoise, cuisine à l'indienne et végétarienne
Milano's Rue du Temple 1	T. +41 (0)21 991 30 08	wifi	Restauration rapide	Pide, pizza & kebab
Oh!!! la Pizza Rue St-Bernard 2	T. +41 (0)21 905 35 51	wifi & parking	Cuisine traditionnelle et sicilienne - italienne	Spaghetti alle vongole, ravioli aux pistaches, arancini de riz à la sauce bolognaise
Pizzaphone Rue de la Planche 3	T. +41 (0)21 905 43 43 www.pizzaphone.com	wifi	Pizza	Pizza



Restaurants à Moudon

Restaurants in der Umgebung
in the area

Établissement	Contact / Internet	Plus	Type de cuisine	Spécialités
Restaurant de la Gare Pl. de la Gare 5	T. +41 (0)21 991 33 76 www.hoteldelagare-moudon.ch	WiFi & ⚡	Cuisine traditionnelle	Filets de perche, filet mignon, entrecôte sur ardoise
Restaurant de la Piscine Ch. de la Piscine 1	T. +41 (0)21 905 23 11 https://piscine-moudon.weebly.com	WiFi & ⚡	Cuisine traditionnelle	Filets de perche, viande sur ardoise, tartare
Restaurant du Chemin de Fer Pl. St-Etienne 4	T. +41 (0)21 905 70 91 www.hotel-chemin-de-fer.ch	WiFi & ⚡	Cuisine traditionnelle	Filets de perche, sabot de cheval, menu de saison
Snack Grand Fin Av. de Préville 1B	T. +41 (0)21 905 36 36 www.grand-fin.ch	WiFi	Kebab	Kebab, pizza, friture
Sueño Latino Grand-Rue 24	T. +41 (0)21 905 51 51 www.suenolatino.ch	WiFi ⚡	Cuisine ibérique, tapas et burger BIO maison	Poulpe à la plancha, bitoque (tranches de porc avec œuf au plat), tartare de bœuf
Midnight Club Rue St-Bernard 10	T. +41 (0)78 953 63 32	WiFi	Night-club	
L'Empire Club ZI la Pussaz 3	T. +41 (0)76 395 00 07	&	Night-club	



Restaurants dans la Région

Établissement / Lieu	Contact	Plus / Internet	Type de cuisine / Spécialités
Café-Restaurant de l'Union BOULENS	T. +41 (0)21 905 36 76 Rte du Casino 24	WiFi ⚡	Cuisine traditionnelle Fondue au fromage des Brigands, rack d'agneau, tartiflette, croûte au fromage
Restaurant de la Croix-d'Or CARROUGE (VD)	T. +41 (0)21 903 26 27 Rte de la Croix-d'Or 8	WiFi & ⚡	Cuisine traditionnelle Tartare, viande sur ardoise, cuisses de grenouille
Restaurant du Raisin CARROUGE (VD)	T. +41 (0)21 903 11 51 Rte du Village 20	WiFi ⚡	Cuisine thaïlandaise avec touche de modernité Pavé de bœuf au curry Panang
Asiana Pad-Thaï CHÂTILLENS	T. +41 (0)21 907 17 17 Ancienne-Route 1	& ⚡	Cuisine thaïlandaise, chinoise, singapourienne et malaisienne Bœuf croustillant, raviolis, mets de curry, canard laqué
Restaurant de la Gare CHÂTILLENS	T. +41 (0)21 907 75 74 Pl. de la Gare A	WiFi & ⚡	Cuisine française, italienne, portugaise Gambas, sauté de porc aux coquillages, pizza
Auberge Communale CORCELLES-LE-JORAT	T. +41 (0)21 903 40 11 Rte du Village 3		Cuisine traditionnelle
Restaurant à la Ferme CREMIN	T. +41 (0)21 906 88 27 Ch. des Écoliers 4	WiFi ⚡	Cuisine traditionnelle du terroir Rôti de porc à la broche, planchettes apéros, glaces maison
Café Fédéral CURTIILLES	T. +41 (0)21 906 73 03 Café Fédéral 1	WiFi & ⚡	Cuisine traditionnelle Tartare au couteau, filets de perche pécheur, filet mignon de porc
La Piazza ECOTEAUX	T. +41 (0)21 907 14 09 Rte de Maracon 10	WiFi ⚡	Cuisine italienne Plat de crustacés

Restaurants Réaion

Restaurants in der Umgebung
in the area

Établissement	Contact	Plus / Internet	Type de cuisine / Spécialités
Croix Fédérale ESSERTES	T. +41 [0]21 907 72 30 Rte de Moudon 1	WiFi ⚡	Cuisine traditionnelle et italienne Fondue chinoise, filet de bœuf aux morilles
La Croix Blanche GRANGES (VEVEYSE)	T. +41 [0]21 947 59 85 Rte de la Léchère 1	WiFi ⚡	Cuisine traditionnelle Filets de perche, viande sur ardoise, gambas
Café du Pont GRANGES-PRÈS-MARNAND	T. +41 [0]26 668 11 29 Rue du Bas-du-Ru 14	♿ ⚡	Cuisine traditionnelle Filets de perche (été), pieds de porc au madère (hiver), tripes
Restaurant du Tennis GRANGES-PRÈS-MARNAND	T. +41 [0]26 668 22 98 Ch. des Sports 21	WiFi ⚡	Cuisine traditionnelle Burger, pizza, pâtes fraîches, tartare
Ristorante - Pizzeria Il Gallo GRANGES-PRÈS-MARNAND	T. +41 [0]26 668 39 79 Rue du Collège 32	♿ ⚡	Cuisine italienne Pizza
La Place du Village LES CULLAYES	f Ch. des Moures 2	www.laplace du village.ch	Café socio-culturel
Le Raisin Sheqiri & Cie LES CULLAYES	T. +41 [0]21 903 39 39 Rte de Servion 2	WiFi	Cuisine française, végétarienne Poissons, viandes, gâteaux, menu à l'envers sur commande
Café du Poids LUCENS	f T. +41 [0]21 906 61 20 Grand'Rue 6	⚡	Cuisine traditionnelle Poulet au panier, filets de perche au panier, pizza
Hôtel de Ville LUCENS	T. +41 [0]21 906 60 10 Rue de l'Hôtel de Ville 1	www.hoteldevillelucens.ch	Cuisine traditionnelle et portugaise Filets de perche, entrecôte portugaise, poulpe
Place du Soleil LUCENS	T. +41 [0]79 446 40 38 Grand'Rue 1	WiFi ⚡	Cuisine traditionnelle Cuisse de grenouille, gambas et burger maison
Restaurant de la Gare LUCENS	T. +41 [0]21 906 12 50 Av. de la Gare 13	WiFi	Cuisine de saison et gastronomique
Vesuvio Pizza LUCENS	T. +41 [0]21 906 61 75 Pl. de la Belle-Maison 3	www.vesuviopizza-lucens.com	Cuisine italienne Pizza, tartare de bœuf
Pizzeria de la Poste MARNAND	f T. +41 [0] 26 668 11 26 Rte de Villarzel 2	⚡	Pâtes fraîches, escalopine de veau à la crème de truffe
Auberge communale MÉZIÈRES (VD)	T. +41 [0]21 546 97 97 Grand'Rue 3	WiFi ⚡	Cuisine de saison, locale, traditionnelle et bistronomique Spécialités de saison issues de la production locale
Boulangerie-Pâtisserie Ronny MÉZIÈRES (VD)	T. +41 [0]21 903 10 10 Grand'Rue 11	WiFi ⚡	Petite restauration Viennoiseries, pains, pâtisseries, confiseries
Restaurant du Jorat MÉZIÈRES (VD)	T. +41 [0]21 903 11 28 Grand'Rue 16	WiFi ⚡	Cuisine traditionnelle Spécialités flambées
Restaurant Big Horn Saloon MÉZIÈRES (VD)	f T. +41 [0]21 546 31 53 Grand'Rue 10	WiFi ⚡	Cuisine traditionnelle, familiale et américaine Burger, ribs à la texane, plats traditionnels
Restaurant du Chasseur MOLLIE-MARGOT	T. +41 [0]21 781 29 53 Rte des Cullayes 2	WiFi	Cuisine traditionnelle et portugaise Filets de perche, pizza au feu de bois, viande de porc avec vongoles
St-Amour MOLLIE-MARGOT	T. +41 [0]21 612 40 55 Ch. de la Branche 34	WiFi ⚡	Cuisine végétarienne Certifié bio et Demeter
Giga Tacos ORON-LA-VILLE	T. +41 [0]21 912 14 47 Rte de Lausanne 27	♿	Fast-food Kebab, tacos
Gilles Sàrl ORON-LA-VILLE	T. +41 [0]21 907 72 45 Rte de Palézieux 2	www.gillesartisan.ch	Petite restauration Pains, pains spéciaux, cuchaule, pâtisseries, flûtes, chocolats



Restaurants Réaion

Restaurants in der Umgebung
in the area

Établissement / Lieu	Contact	Plus / Internet	Type de cuisine / Spécialités
Fleur de Pains ORON-LA-VILLE	T. +41 (0)21 907 25 70 Le Bourg 20	WiFi ⚡ ↗ www.fleurdepains.ch	Boulangerie, tea-room Sandwichs, salades, petits déjeuners, plats du jour
Restaurant de l'Union ORON-LA-VILLE	f T. +41 (0)21 907 71 60 Le Bourg 12	WiFi ⚡ ↗	Cuisine traditionnelle Viande sur ardoise, mets portugais et fondue
La Chavanne ORON-LE-CHÂTEL	T. +41 (0)21 907 71 78 Rte de Gruyères 14	WiFi ⚡ ↗ https://restaurantdelachavanne.ch	Cuisine traditionnelle Viande sur ardoise, fondue chinoise et vigneronne, filets de perche
L'Auberge de l'Union Palézieux Gare PALÉZIEUX	T. +41 (0)21 907 81 50 Rue de la Gare 3	WiFi ⚡ ↗ https://www.aubergedelunion.ch	Cuisine traditionnelle suisse, locale, originale et sans frontières Tartare de bœuf au couteau, brasserie (rognons, joues canard), végétarien
Auberge du Cheval Blanc PENEY-LE-JORAT	T. +41 (0)21 903 30 08 Rte de Corcelles 5	WiFi ⚡ ↗ www.aubergeduchevalblanc-peney.ch	Cuisine traditionnelle Filets de perche, viandes et chasse
Crêperie entre Terre et Mer RUE	T. +41 (0)21 909 03 68 Rue du Casino 19	www.terremer.ch	Crêpes, galettes de sarrasin
Restaurant de l'Hôtel de Ville RUE	T. +41 (0)21 909 03 20 Rue du Casino 30	♿ ↗ www.hoteldevillerue.ch	Cuisine traditionnelle Menu du jour, menu dégustation & chasse
La Cliae-aux-Moines SAVIGNY	f T. +41 (0)21 784 30 23 Rte de la Cliae-aux-Moines 23	WiFi ⚡ ↗ Pizza, pâtes, taillade de bœuf	Cuisine italienne et traditionnelle
Café Restaurant Neves SEIGNEUX	f T. +41 (0)26 668 00 88 Rte des Carronnets 3	♿ ↗	Cuisine traditionnelle, portugaise et du Cap-Vert Gambas, moules, morue à la crème, burger Neves
Auberge Cheval Blanc SERVION	T. +41 (0)21 903 51 00 Rte Cantonale 2	WiFi ⚡ ↗	Cuisine traditionnelle et portugaise Morue au four, chasse et menu de marché
Restaurant-Pizzeria des Fleurs SERVION	T. +41 (0)21 903 58 43 Rte Cantonale 7	www.motel-des-fleurs.ch	Cuisine traditionnelle et pizza Ardoise, potence, tout type de fondues
Café du Cerf ST-CIERGES	T. +41 (0)21 905 45 39 Ruelle du Cerf 2	WiFi ⚡ ↗ www.cafe-du-cerf.ch	Cuisine soignée française Menu du mois, rognons de veau, chasse, filets de perche
Café-bar La Krôa THIERRENS	T. +41 (0)79 641 67 12 Rue de l'Église 1	WiFi ⚡ ↗ www.cafe-bar-la-kroa.business.site	Cuisine traditionnelle Fondue moitié-moitié
Café-Restaurant Le Reposoir URSY	T. +41 (0)21 909 61 21 Rue de l'Eglise 2	https://lereposoir.ch	Cuisine traditionnelle classique moderne Cuisse de grenouilles, Rossini revisité, menu dégustation
Ma Chaumière URSY	T. +41 (0)21 909 50 23 Rte de Moudon 1	WiFi ⚡ ↗ https://www.restaurantlachaumiere.ch	Cuisine traditionnelle Entrecôte de Simmenthal, cordon bleu, filets de perche et chasse
Café-Restaurant de la Poste VILLARS-MENDRAZ	T. +41 (0)21 903 32 76 Rte de Chardonney 1	WiFi ⚡ ↗ www.cavin-traiteurs-restaurant.com	Cuisine bistronomique, traditionnelle et française Os à moelle en berceau, escargots, taquet de bœuf
Restaurant des Trois Suisse VUCHERENS	f T. +41 (0)21 903 10 24 Rte de Moudon 2	WiFi ⚡ ↗ www.trois-suisses.ch	Cuisine traditionnelle et gourmande Palette de viandes, carpaccios, semaines à thème



Hébergement

Des cabanes dans les arbres aux nuits sur la paille, de l'accueil chaleureux en chambre d'hôtes aux auberges de village, notre région offre au visiteur une large palette d'hébergements. Un certain nombre de logements sont dédiés exclusivement aux pèlerins en marche sur la Via Jacobi, entre Romont et Lausanne.

Von der Übernachtung im Stroh bis zur Baumhütte, vom freundlichen Empfang in der Privatpension bis hin zum Dorfgasthof bietet unsere Region dem Besucher eine breite Palette an Unterkunftsmöglichkeiten. Eine bestimmte Anzahl Zimmer sind den Pilgern des Jakobsweges zwischen Romont und Lausanne vorbehalten.

Our region offers a wide variety of lodgings, from nights in the hay barn to treehouses, and you will find a warm welcome in B&Bs as well as at village hostels. Some accommodation is reserved exclusively for pilgrims walking the Via Jacobi between Romont and Lausanne.



Unterkunft Accommodation

Cabanes dans les noyers (Cremin)



- Construites sur pilotis entre de vieux noyers, ces deux cabanes avec terrasse offrent un confort cosy. Situées au cœur du domaine des Loisirs à la Ferme, elles jouissent d'une vue imprenable sur la campagne environnante et les Préalpes.

- Holzhütten unter Walnussbäumen - Zwei Holzhütten auf Pfählen mit Terrasse unter alten Walnussbäumen bieten einen angenehmen Komfort. Sie liegen mitten auf dem Gehöft "Loisirs à la Ferme" mit Blick auf die ländliche Umgebung und die Voralpen.

- **Walnut Tree Cabins** - Built on stilts amongst old walnut trees, these two cabins with terrace offer cosy comfort. They are nestled in the heart of the property "Loisirs à la Ferme" and provide a magnificent view over the surrounding countryside and Pre-Alps.

79

Cabanes de Marie (Ogens)



- Passez une nuit inoubliable dans une roulotte équipée d'un lit télécommandé permettant de sortir à la belle étoile ou dans l'une des trois cabanes perchées dans les arbres. Dans le respect de la nature, ces logements au confort rustique s'articulent autour d'espaces communs conviviaux et d'un spa ecofriendly.

- **Marie's Hütte** - Verbringen Sie eine unvergessliche Nacht in einem Zirkuswagen, der mit einem ferngesteuerten Bett ausgestattet ist, welches Ihnen ermöglicht, unter den Sternen zu liegen, oder in einem der drei Baumhäuser. Im Einklang mit der Natur bieten diese Unterkünfte rustikalen Komfort rund um gemeinsam genutzte Räumlichkeiten und ein umweltfreundliches Spa.

- **Marie's Cabins** - Spend an unforgettable night in a caravan equipped with a remote-controlled bed to sleep out under the stars or in one of the three tree houses. Respectful of nature, these lodgings with rustic comfort share convivial common areas and an eco-friendly spa.

Cabanes de Marie
Ch. du Petit Bâte 12
1045 Ogens
T. +41 079 534 71 15
www.lescabanesdemarie.com

80

Chez l'habitant

Wohnungen Bed & Breakfast

Chez l'habitant	Contact	Prix * SL / DL	Plus
Le Plan (A. et A. Mayor) MOUDON	T. +41 (0)78 832 30 59 Le Plan 2 mayoranne@hotmail.com	CHF 70.- / CHF 100.-	WiFi P ⚡
Michel et Anne Thorens MOUDON	T. +41 (0)78 886 83 07 T. +41 (0)21 905 54 20 Les Combremonts 24 michelthorens@yahoo.com	CHF 50.- / CHF 70.-	WiFi P ⚡
Hélène et André Affolter MOUDON	T. +41 (0)76 416 35 30 T. +41 (0)21 905 24 66 Rue Saint-Bernard 11 ahaffolter@bluewin.ch	CHF 50.- / CHF 90.- Petit-déjeuner inclus	WiFi P
Le « Bivouac » (J. Meystre) MOUDON	T. +41 (0)79 477 38 33 En Chermet comtevert.moudon@gmail.com www.cabane-comte-vert.ch	Location à la semaine Prix sur demande	⚡ P ⚡
Le Gros Essert - gîte rural BLESSENS	T. +41 (0)26 652 35 38 Gros Essert 19 info@legrosessert.ch www.legrosessert.ch	CHF 60.- / CHF 120.- Dortoir: CHF 40.- (15 places)	⚡ P
Ferme des 4 Vents (P. et N. Vulliens) BOULENS	T. +41 (0)79 363 92 42 Rte de la Croix 23	CHF 50.- / CHF 80.- Parking sur demande / CHF 8.-	WiFi P
Terre des Âmes (E. Moré-Vichard) CARROUGE	T. +41 (0)76 512 36 76 Rte de l'Écorcheboeuf 20 terredesames@gmail.com www.terredesames.com	CHF 70.- / CHF 50.- (pdj inclus) CHF 62.- / CHF 42.- (sans pdj)	WiFi P
Sandra et Maurice Mivelaz CHÂTILLENS	T. +41 (0)79 675 73 28 Ch. des Moulins 5	CHF 50.- / CHF 100.-	WiFi P
Le Café Fédéral (A. Pellegrini) CURTILLES	T. +41 (0)21 906 73 03 Café Fédéral 1 cafe.federal@hotmail.com www.restaurant-cafedefederal.ch	CHF 60.- / CHF 90.-	WiFi P
Marianne Luder CURTILLES	T. +41 (0)21 906 87 74 T. +41 (0)77 402 01 56 Rte de Prévondens 29	CHF 40.-	WiFi P ⚡
Maison des Jeunes (A. Boudry) ECOTEAUX	T. +41 (0)79 295 49 65 Grand Route 16 alineboudry@hotmail.com	CHF 100.- (été) CHF 125.- (hiver)	P
Les Hirondelles (G. Ferreira) GRANGES	T. +41 (0)79 394 79 57 Rte de Palézieux 2 gaferreira@hotmail.ch	CHF 118.- / CHF 128.-	WiFi ⚡ P ⚡
La Forge (R. et M. Morel) HERMENCHES	T. +41 (0)78 775 67 77 Rue du Village 32 mir.pasche@gmail.com	CHF 100.-	WiFi ⚡ P ⚡

Chez l'habitant	Contact	Prix * SL / DL	Plus
Maison d'hôtes À Côté (Famille Bellon) ORON-LA-VILLE	T. +41 (0)76 441 15 40 Ch. des Chênes 20 acote20@bluewin.ch www.acote20.ch	CHF 60.- / CHF 100.-	WiFi P
Sandrine et Christophe Hauser ORON-LE-CHÂTEL	T. +41 (0)21 907 99 35 T. +41 (0)76 537 81 98 L' Abergement 1 labergement@bluewin.ch www.cshauser.ch	CHF 100.- CHF 350.- (semaine)	WiFi P ⚡
Stacha's House (J.-M. Cabanes) ROPRAZ	T. +41 (0)78 842 13 35 Ch. en Verney 14, CP 5 jmcabanes@bluewin.ch	CHF 60.- / CHF 50.- (pèlerin) CHF 120.- / CHF 100.- (pèlerin)	WiFi P
Le Chêne & la Plume (J. Devaud) SERVION	T. +41 (0)79 673 54 42 Ch. de la Scierie 6 info@lecheneetlaplume.ch www.lecheneetlaplume.ch	CHF 85.-	WiFi P
B&B "VA-ET-VIENT" (J. Dubuis) SOTTENS	T. +41 (0)21 905 37 13 T. +41 (0)76 330 83 90 Rte de Moudon 5a jacqueline.dubuis.1@gmail.com	CHF 50.- / CHF 60.- CHF 60.- / CHF 80.-	WiFi P ⚡
Cap Bonheur (K. et O. Talon) ST-CIERGES	T. +41 (0)79 938 63 87 Ruelle de l'Agreny 2 info@capbonheur.ch www.levergerdubonheur.com	CHF 100.- / CHF 130.- CHF 550.- à 650.- (semaine)	WiFi P
Catherine et Cédric Dubuis ST-CIERGES	T. +41 (0)77 415 74 44 La Melulaz 1 dubuisboudry@hotmail.com	CHF 315.- (semaine, 2 pers.)	WiFi P ⚡
Petit Brit (A. Beck) SYENS	T. +41 (0)79 389 83 08 Les Brits 1 fleursdujorat@bluewin.ch	CHF 60.- / CHF 80.- CHF 250.- (semaine)	WiFi P ⚡
La Fontaine (M. Bischof) URSY	T. +41 (0)76 404 62 56 Rte de Romont 5 marcel.bischof@fr.kath.ch	Prix : don	WiFi ⚡
Le Petit Verger (P. et S. Dégallier) VUCHERENS	T. +41 (0)24 445 11 06 T. +41 (0)79 775 21 84 Ch. du Refuge 3 contact@lepetitverger.ch www.lepetitverger.ch	CHF 50.-	WiFi P ⚡
S. Chantre VIUSSENS	T. +41 (0)24 433 11 65 Grand-Rue 33 marcailler@bluewin.ch	CHF 80.- / CHF 120.-	WiFi P

Les établissements « Bike Welcome » proposent un ou plusieurs des services suivants : local de rangement, espace de nettoyage, service de lavage, documentation, station de recharge e-bike. Bike Welcome bietet eine oder mehrere der folgenden Dienstleistungen an: Abstellraum, Reinigungsbereich, Waschservice, Dokumentation und E-Bike-Ladestation. Bike Welcome facilities offer one or more of the following services: storage room, cleaning space, laundry, documentation, e-bike charging station.

* Les informations et prix contenus dans cette brochure sont donnés à titre indicatif. Moudon Région Tourisme ne peut être tenu responsable de leur exactitude. Die Informationen dieser Broschüre sind unverbindlich. Moudon Région Tourisme ist nicht haftbar für ihre Genauigkeit. The information and prices are given for information purposes only and are non-contractual. Moudon Région Tourisme cannot be held responsible for their accuracy.

Hôtels



Hotels Hotels

Hôtels	Contact	Prix* SL / DL	Plus
Auberge de Mézières MÉZIÈRES (VD)	T. +41 (0)21 546 97 97 Grand'Rue 3 info@aubergedemezieres.ch	CHF 89.- / CHF 116.-	♿ ⌂ P ⚾
Hôtel de la Gare MOUDON	T. +41 (0)21 905 45 88 Pl. de la Gare 5	CHF 85.- / CHF 160.-	♿ ⌂ P
Hôtel du Chemin de Fer MOUDON	T. +41 (0)21 905 70 91 Pl. Saint-Étienne 4	CHF 90.- / CHF 180.-	♿ ⌂ P
French 75 MOUDON	T. +41 (0)21 905 13 13 Rte du Relais 5	CHF 40.-	⌂ P
Auberge de Corcelles-le-Jorat CORCELLES-LE-JORAT	T. +41 (0)21 903 40 11 Rte du Village 3		⌂ P
La Ferme du Château LUCENS	T. +41 (0)21 906 64 44 Rte d'Oulens 8 www.chateaudelucens.ch	CHF 160.- / CHF 190.-	♿ ⌂ P ⚾
Hôtel de la Gare LUCENS	T. +41 (0)21 906 12 50 Av. de la Gare 13 info@hoteldelagarelucens.ch	CHF 130.- / CHF 170.-	⌂ P
Hôtel de la Gare PALÉZIEUX-GARE	T. +41 (0)21 907 81 08 Rue de la Gare 16		♿ ⌂ P
Motel des Fleurs SERVION	T. +41 (0)21 903 44 43 Rte Cantonale 7	CHF 80.- / CHF 130.-	♿ ⌂ P
Auberge du Cheval-Blanc ST-CIERGES	T. +41 (0)21 905 31 26 Rte de Thierrens 1 www.auberge-du-cheval-blanc-inn.business.site	CHF 60.-	⌂ P

Divers	Contact	Prix*	Plus
Abri PC MOUDON (pour les groupes)	T. +41 (0)21 905 88 88 greffe@moudon.ch	Responsable : Commune de Moudon	
Camping de la Piscine MOUDON	T. +41 (0)21 905 23 11 T. +41 (0)79 194 36 82 Ch. du Grand-Pré 1 piscine@moudon.ch	dès CHF 18.-	⌂ P
Caserne communale MOUDON (pour les groupes)	T. +41 (0)21 905 88 88 Pl. St-Étienne 5 greffe@moudon.ch	156 lits CHF 18.- www.moudon.ch	♿ ⌂ P
Colонie "Les Chardouilles" MÉZIÈRES (pour les groupes)	T. +41 (0)76 711 29 87 Rte des Cullayes 32 chardouilles@jorat-mezieres.ch	CHF 275.-/nuit la semaine CHF 385.-/nuit le week-end 44 places www.jorat-mezieres.ch	⌂ P ⚾

* Les informations et prix contenus dans cette brochure sont donnés à titre indicatif. Moudon Région Tourisme ne peut être tenu responsable de leur exactitude. Die Informationen dieser Broschüre sind unverbindlich. Moudon Région Tourisme ist nicht haftbar für ihre Genauigkeit. The information and prices are given for information purposes only and are non-contractual. Moudon Région Tourisme cannot be held responsible for their accuracy.

À bientôt!

Bis bald!

See you soon!

Découvrez les destinations touristiques avoisinantes



Echallens Région Tourisme

Pl. de l'Hôtel de Ville 3
1040 Echallens
T. +41 (0)21 881 50 62
F. +41 (0)21 881 53 55
www.echallens-tourisme.ch
region@echallens-tourisme.ch



Office du Tourisme de Romont et sa région

Rue du Château 112
1680 Romont
T. +41 (0)26 651 90 55
F. +41 (0)26 651 90 59
www.romontregion.ch
info@romontregion.ch



Estavayer-Payerne Tourisme

Rue de l'Hôtel de Ville 5
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 662 66 80
www.estavayer-payerne.ch
tourisme@estavayer-payerne.ch

Point d'information Payerne

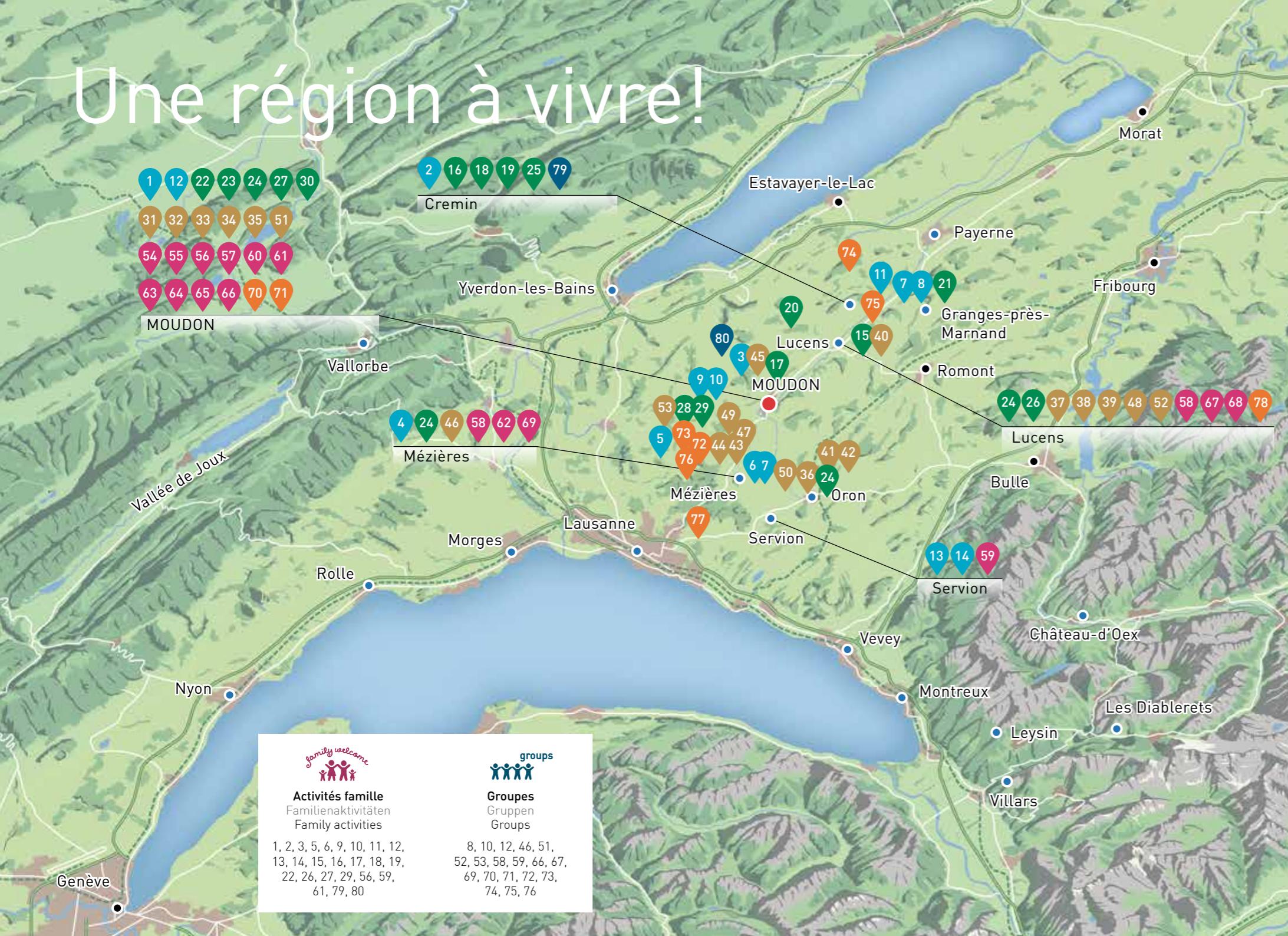
Pl. du Marché 3
1530 Payerne



Avenches Tourisme

Pl. de l'Église 3
1580 Avenches
T. +41 (0)26 676 99 22
F. +41 (0)26 675 33 93
www.avenches.ch
info@avenches.ch

Une région à vivre!



Moudon Région Tourisme
Grand-Rue 27
1510 Moudon
T. +41 (0)21 905 88 66
www.moudon-tourisme.ch
tourisme@moudon.ch

IMPRESSION - Brochure imprimée en Suisse. Cinquième édition: janvier 2022. Crédits photos: Marie-Pierre Instant (couverture), Julien Schäfer, William Gammuto, Cirque Helvetia, Vaud Promotion, Moudon Région Tourisme, avec l'accord des partenaires touristiques concernés. Carte de Moudon: SwissGeo by geomatic. Conception et réalisation: NORDSUD Communication, Impression: Imprimerie Moudonnoise.